

.....
'12

Ársfrásögn

ANNUAL REPORT



OGNARFELAG
TRYGGINGARTAKARANNA

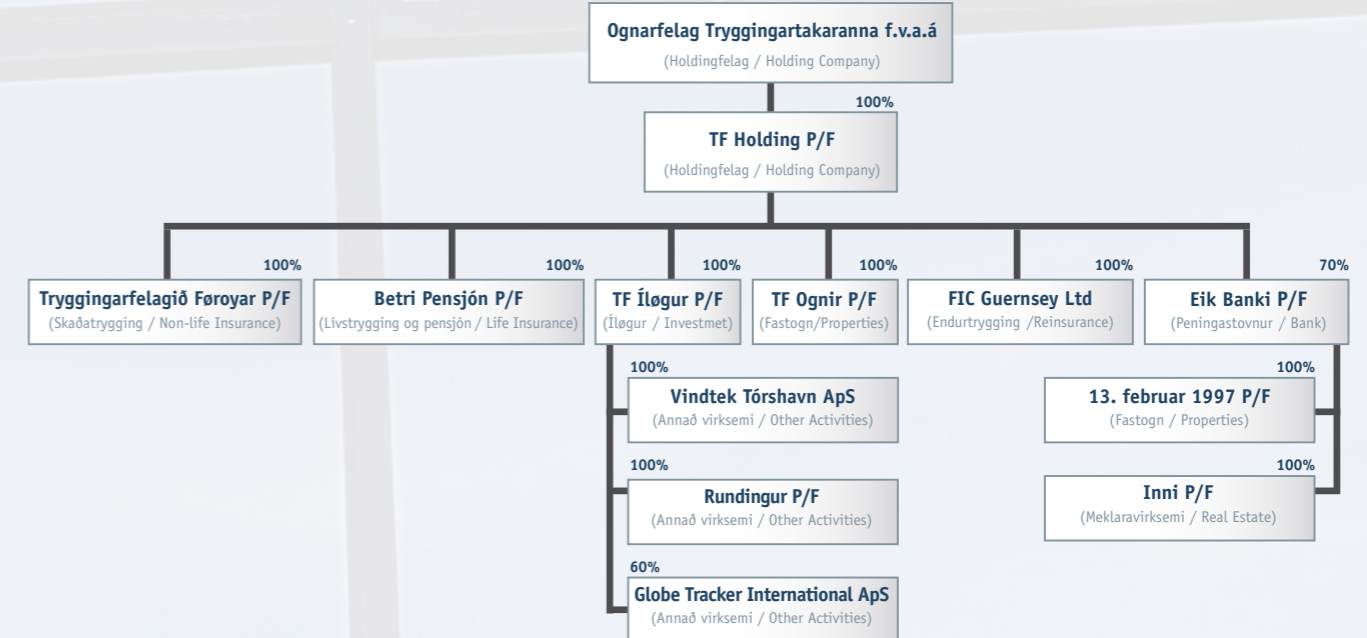
INNIHALDSYVIRLIT

TABLE OF CONTENTS

SAMTAKSYVIRLIT

GROUP CHART

Samtaksyvirilit Group Chart	3
Partafelagsupplýsingar Company Information	3
5 ára yvirilit Five Year Summary	6
Leiðslufrágreiðing Management Report	12
Rakstrarroknskapur Income Statement	21
Fíggjarstöða Balance Sheet	22
Eginognsuppgerð Statement of Changes in Equity	24
Solvensuppgerð Statement of Solvency	26
Notur Notes	28
Leiðsluátekning Statement by the Management	58
Váttanir frá innanhýsis grannskoðara Internal Auditor's Report	60
Váttanir frá óheftum grannskoðara Independent Auditors' Report	62



FELAGSUPPLÝSINGAR

COMPANY INFORMATION

FELAGIÐ

COMPANY

Ognarfelag
Tryggingartakaranna f.v.a.á.
Kongabrugvin
Postboks 329
FO 110 Tórshavn
Tel +298 345600
Fax +298 345601
tf@trygging.fo
www.trygging.fo

Felagsskrásetingarnr. 113 /
Company no. 113

NEVND

BOARD OF DIRECTORS

Gunnar í Liða, formaður / Chairman
Jóhannus Danielsen, næstformaður / Deputy Chairman
Árni Jakobsen
Ingeborg Andrea Godtfred
Jan Eiden Müller

STJÓRN

MANAGEMENT

Regin Hammer, forstjóri / CEO

GRANNSKOÐAN

AUDIT

Innanhýsis grannskoðanin í samtakinum
SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f

ÁRSADALFUNDUR

ANNUAL GENERAL MEETING

Ársaðalfundur verður hildin 29. apríl 2013 /
Annual general meeting will be held on April 29th 2013



5 ÁRA YVIRLIT

FIVE YEAR SUMMARY

5 ÁRA YVIRLIT (SAMTAK) / 5 YEAR SUMMARY (GROUP)

HØVUÐSTØL (KR. 1.000) / KEY FIGURES (DKK 1,000)	2012	2011	2010	2009
RAKSTUR / PROFIT & LOSS				
Rentu- og ómaksgjöld netto / Net interest and fee income	369.254	316.484	39.945	-
Virðisjavnan / Market value adjustments	197.508	-220.869	188.212	-
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / Staff costs and administrative expenses	-278.115	-245.922	-119.552	-
Niðurskriving av útlánnum og aðrari ogn / Impairment of loans and claims	-55.445	-208.452	352	-
Úrslit av kapitalþertum í assosieraðum og tilknýttum fyrítökum / Income from associated and subsidiary undertakings	-950	-57.708	-15.749	-
Ársúrslit / Net profit	263.594	189.841	202.788	207.356
FÍGGJARSTØÐA / BALANCE				
Eginpeningur í alt / Total equity	2.483.264	2.205.562	1.684.680	1.534.637
Ogn í alt / Total assets	10.021.085	9.608.456	2.282.162	2.101.045
LYKLATØL / KEY RATIOS				
Solvensprosent / Solvency ratio	34,5	29,7	-	-
Kjarnukapitalprosent / Core capital ratio	35,3	30,5	-	-
Rentan av eginogn áðrenn skatt / Return on equity before tax	14,2	7,7	-	-
Rentan av eginogn eftir skatt / Return on equity after tax	12,1	7,7	-	-
Vinningur pr. útreiðslukrónu / Income / Cost ratio	1,8	1,3	-	-
MARKNAÐARVÁÐI / MARKET RISK				
Rentuváði / Interest rate risk	1,9	1,5	-	-
Gjaldoyraváði / Foreign exchange rate risk	11,6	10,9	-	-
GJALDFØRI / LIQUIDITY				
Útlán og niðurskrivingar í mun til innlán / Loans, advances and impairment charges in proportion to deposits	77,2	79,9	-	-
LÁNSVÁÐI / CREDIT RISK				
Stór engagement í mun til grundkapital / Large loans	10,3	30,9	-	-
Tap og niðurskrivingar í tíðarskeiðinum í prosentum / Write-offs and impairments during the period	1,4	3,5	-	-
Útlán í mun til eginognina / Total loans in proportion to equity	2,0	2,3	-	-
Útlánsvøkstur / Increase of loans	-2,5	2.489,9	-	-

Viðmerking: Við tað at felagið hefur tillagað ársfrásøgnina til kunngerð um gerð av roknskapi fyri peningastovnar og figgjarligar haldfelagsskapir frá 21. mai 2008, hefur felagið bert uppsett lyklatøl fyri 2012 og 2011. Høvuðstøl fyri 2012, 2011 og 2010 eru tillagað áður nevndu kunngerð. Høvuðstøl fyri 2009 eru ikki tillagað. /

Remarks: Because the Group has adjusted the annual report to the notice of banks and financial reporting from 21st may 2008, the Group has only Key Ratios for 2012 and 2011. Key Figures for 2012, 2011 and 2010 are adjusted to the before mentioned notice. Key figures for 2009 are not adjusted.

5 ÁRA YVIRLIT (MÓÐURFELAG) / 5 YEAR SUMMARY (THE PARENT COMPANY)

HØVUÐSTØL (KR. 1.000) / KEY FIGURES (DKK 1,000)	2012	2011	2010	2009
RAKSTUR / PROFIT & LOSS				
Úrslit av kapitalþertum í assosieraðum og tilknýttum fyrítökum / Income from associated and subsidiary undertakings	263.594	189.841	202.788	-
Ársúrslit / Net profit	263.594	189.841	202.788	207.356
FÍGGJARSTØÐA / BALANCE				
Eginpeningur í alt / Total equity	2.092.892	1.836.562	1.684.680	1.534.637
Ogn í alt / Total assets	2.092.892	1.836.562	1.684.680	1.534.637
LYKLATØL / KEY RATIOS				
Solvensprosent / Solvency ratio	66,7	66,7	-	-
Kjarnukapitalprosent / Core capital ratio	68,6	68,8	-	-
Rentan av eginogn áðrenn skatt / Return on equity before tax	13,4	10,8	-	-
Rentan av eginogn eftir skatt / Return on equity after tax	13,4	10,8	-	-

Viðmerking: Við tað at felagið hefur tillagað ársfrásøgnina til kunngerð um gerð av roknskapi fyri peningastovnar og figgjarligar haldfelagsskapir frá 21. mai 2008, hefur felagið bert uppsett lyklatøl fyri 2012 og 2011. Høvuðstøl fyri 2012, 2011 og 2010 er tillagað áður nevndu kunngerð. Høvuðstøl fyri 2009 eru ikki tillagað.

Remarks: Because the company has adjusted the annual report to the notice of banks and financial reporting from 21st may 2008, the company has only Key Ratios for 2012 and 2011. Key Figures for 2012, 2011 and 2010 are adjusted to the before mentioned notice. Key figures for 2009 are not adjusted.

5 ÁRA YVIRLIT (SKAÐATRYGGING) / 5 YEAR SUMMARY (NON-LIFE INSURANCE)

HØVUÐSTØL (KR. 1.000) / KEY FIGURES (DKK 1,000)	2012	2011	2010	2009
RAKSTUR / PROFIT & LOSS				
Tryggingargjöld brutto / Gross written premiums	351.033	366.738	369.086	365.905
Bruttoskaðaendurgjöld / Gross insurance claims	-192.347	-524.351	-251.252	-164.059
Rakstrarkostnaður av tryggingarvirksemi í alt / Total operational expenses	-66.014	-65.792	-62.073	-60.509
Úrslit av endurtrygging / Reinsurance result	-42.594	217.387	24.206	-51.210
Tryggingartekniðskt úrslit / Technical result	51.339	-6.081	78.195	91.059
Íløgúavkast eftir trygg. tekniska rentu / Investment yield after technical interest rate	21.996	10.515	18.246	23.008
Ársúrslit / Net profit	60.106	3.492	79.447	93.949
Úrslit av endurgjaldsavsetingum / Claims provisions result	-13.419	3.179	-4.754	1.011
FÍGGJARSTØÐA / BALANCE				
Tryggingartekniðskt avsetingar íalt / Total technical provisions	296.831	314.744	310.366	258.378
Tryggingaráøgn íalt / Total technical assets	35.703	54.303	109.239	30.087
Eginogn íalt / Total equity	345.946	285.840	322.348	332.901
Ognir íalt / Total assets	672.386	639.344	670.910	616.750
LYKLATØL / KEY RATIOS				
Bruttoendurgjaldsprosent / Claim ratio	55,3	144,3	69,0	45,4
Bruttokostnaðarprosent / Cost ratio	19,0	18,1	17,0	16,7
Nettoendurtryggingarprosent / Net reinsurance ratio	12,2	-59,8	-6,6	14,2
Combined ratio / Combined ratio	86,6	102,6	79,4	76,2
Operating ratio / Opertaring ratio	85,4	101,7	77,7	74,3
Lutfalsligt úrslit av endurgjaldsavsetingum / Relative effect on provisions	-7,3	2,5	-3,6	0,7
Eginognsavkast / Return on equity	19,0	1,1	22,9	32,9
Solvensdekninur / Solvency	5,81	5,61	5,14	5,45

Viðmerking: Við tað at felagið hevur tillagað ársfrásøgnina til nýggju roknskaparkunngerðina fyri tryggingarvirksemi, hevur felagið bert uppsett lyklatøl fyri árin 2012, 2011, 2010 og 2009. /

Remarks: Because the company has adjusted the annual report to the new notice on annual reports for insurance and financial holding companies, the company has only key ratios for 2012, 2011, 2010 og 2009.

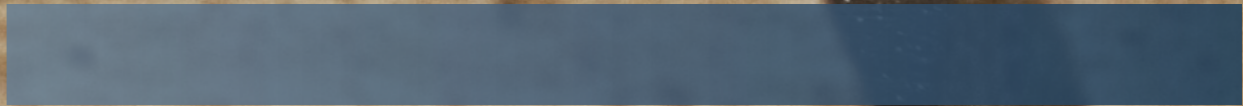
5 ÁRA YVIRLIT (LÍVSTRYGGING) / 5 YEAR SUMMARY (LIFE INSURANCE)

HØVUÐSTØL (KR. 1.000) / KEY FIGURES (DKK 1,000)	2012	2011	2010	2009	2008
RAKSTUR / PROFIT & LOSS					
Tryggingargjöld / Premiums written	76.963	124.007	110.459	41.954	24.984
Útgoldnar veitingar / Benefits paid	-8.043	-8.774	-6.815	-754	-174
Úrslit av íløgúvirksemi / Investment result	20.630	5.388	11.563	9.779	-7.715
Rakstrarkostnaðir av tryggingarvirksemi / Total operational expenses	-18.259	-13.477	-21.406	-13.581	-11.390
Úrslit av endurtrygging / Reinsurance result	-333	-328	-219	-180	-368
Tryggingartekniðskt úrslit / Technical result	-4.710	-9.277	-16.397	-12.601	-11.002
Ársúrslit / Net profit	-2.479	-7.082	-13.091	-7.182	-12.759
FÍGGJARSTØÐA / BALANCE					
Avsetingar til tryggingar- og íløgúavtalur í alt / Total insurance and investment agreement provisions	371.332	304.542	183.292	68.344	21.966
Eginogn í alt / Total equity	39.151	31.630	38.711	31.802	23.984
Ognir í alt / Total assets	415.644	339.885	228.226	108.624	65.053
LYKLATØL / KEY RATIOS					
KOSTNAÐIR OG VÁÐAR / COST AND RISK					
Kostnaðir í % av tryggingargjöldum / Underwriting expense ratio	23,7	10,9	19,4	32,4	45,6
Kostnaðir í % av avsetingum / Expençe ratio to provisions	5,5	5,7	17,4	30,2	101,3
Kostnaðir fyri hvønn tryggjaðan / Expense per policyholder in DKK	4.806	3.985	11.401	33.700	72.479
Kostnaðarúrslit / Expençe result	-4,6	-4,9	-16,4	-29,4	-100,0
Váðaúrslit / Insurance risk result	-2,3	-1,2	-2,9	-3,7	-5,0
KONSOLIDERING / SOLIDITY					
Ognarkapitalstig / Owner capital grade	10,5	10,4	21,1	46,5	109,2
Yvirfulnaðarstig / Over cover grade	335,0	32,9	198,7	1.008,9	-
Solvensdekninur / Solvency	149,77	115,21	146,53	118,40	80,70
RENTING / RETURN					
Renting av eginogn áðrenn skatt / Return on equity before tax	-8,5	-24,6	-63,2	-42,1	-51,2
Renting av eginogn eftir skatt / Return on equity after tax	-7,0	-20,1	-51,8	-34,5	-42,0



LEIÐSLUFRÁGREIÐING

MANAGEMENT REPORT



LEIÐSLUFRÁGREIÐING

Árið 2012 gjørdist eitt gott ár hjá samtakinum. Úrslitið áðrenn skatt bleiv eitt avlop uppá 333,2 mió. kr., og úrslitið eftir skatt eitt avlop uppá 284,8 mió. kr., áðrenn minnilutaáhugamál, ið er parturin hjá Finansiell Stabilitet A/S í Eik Banka P/F og onnur minnilutaáhugamál.

Úrslitið fyri 2012 gjørdist væl betri enn mett við hálvárið 2012. Orsøkin er, at inntøkurnar frá kursjavnungum á kapitalpørtum hjá samtakinum eru munandi størri enn væntað. Inntøkur frá øðrum virksemini eru á leið sum væntað.

Gongdin í skaðatryggingarvirksminum var rættiliga góð við fáum stórum skaðum, sum einans í heilt fáum førum raktu okkara endurtryggingar. Úrslitið hjá skaðatryggingarvirksminum eftir skatt gjørdist eitt avlop uppá 60,1 mió. kr.

Pensjóns- og lívstryggingarvirksmið er framvegis í menning. Úrslitið fyri 2012 gjørdist eitt hall uppá 2,5 mió. kr., eftir skatt. Stórar broytingar vórðu gjørdar í pensjónslóggávuni, herundir í skatting av pensjónsinngjöldum frá 1. januar 2012, sum ávirkaðu inntøkurnar hjá øllum pensjóns- og lívstryggingarmarknaðinum.

Peningastovnsvirksmið hevði eitt avlop uppá 76,8 mió. kr. eftir skatt, eftir at 61,8 mió.kr. vóru avsettar til niðurskrivingar uppá lán og ognir annars. Aðalfundurin í Eik Banka P/F avgjórði tann 13. mars 2013 at útluta vinningsbýti uppá 122 mió.kr., sum sambært avtalu millum TF Holding P/F og Finansiell Stabilitet A/S fult út verður goldið eigarunum av A-partabrøvnunum í Eik Banka P/F, sum er Finansiell Stabilitet A/S. Aðalfundurin samtykti eisini, at frameftir hava øll partabrøvinu somu rættindi.

Annað virksemini hjá samtakinum hevði tilsamans eitt avlop uppá 150,4 mió. kr. Størsta orsøkin til avlopið er ikki-staðfestur kursvinningur á iløgum.

ÓVISSA UM INNROKNING OG VIRÐISÁSETING

Virðisásetingarnar av ávissum ognum og skyldum eru grundaðar á roknskaparligar metingar, sum eru gjørdar av leiðsluni í samsvari við nýttan roknskaparhátt og frá søguligum royndum og fyritreytum, sum leiðslan metir eru ráðiligar og realistiskar.

Víst verður til notu 1, nýttur roknskaparháttur hjá samtakinum, har neyvari lýsing er av óvissum um innrokning og virðisáseting.

ÓVANLIG VIÐURSKIFTI

Tað eru ongi óvanlig viðurskifti hjá samtakinum í 2012.

EIGARAVIÐURSKIFTI

Dótturfelagið TF Holding P/F varð stovnað 1. juli 2003. Sostatt er árið 2012 nýggjunda árið hjá felagnum.

TF Holding P/F varð stovnað, tá Tryggingarfelagið Føroyar P/F varð umskipað til Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á., og allar ognir og skuldir, ið vóru í sínámillumfelagnum Tryggingarfelagnum Føroyum, vórðu fluttar úr Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. til TF Holding P/F.

Einasta virksemini í Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. er tí at eiga partabrøv í TF Holding P/F. Røturnar hjá felagnum ganga sostatt aftur til tey upprunaligu tryggingarfelögin í Tryggingarsambandinum Føroyum S/F, sum í 1998 vórðu lögð saman í Tryggingarfelagið Føroyar P/F. Hesi eigaraviðurskifti hava eisini við sær, at eitt møguligt yvirskot verður verandi í felagnum og bert nýtt til felagsins endamál.

ENDAMÁLSORÐING OG VISJÓN

TF Holding P/F virkar eftir hesi endamálsorðing:

- At skapa tryggleika og vøkstur í Føroyum

Orðaða visjónin hjá TF Holding P/F er trýbýtt:

- At vera fremsti og tryggasti heildarveitari innan trygging, fígging og pensjón/lív í Føroyum.
- At vera ein av fremstu íleggjarunum í føroyskt vinnulív.
- At hava eina kapitaltilbúgving, ið er viðvirkandi til at skapa álit á samtakið.

TF Holding P/F hevur orðað eitt virðisgrundarlag, sum hevur støði í longu søgu og rótfesti samtaksins. Tað er grundfest í samtíðini, sum felagið, starvslíðið og kundarnir eru partar av.

Kjarnuvirði hjá felagnum eru:

- Vilji til lönandi vøkstur
- Vit virða heildina
- Vit eru ágrýtin og nærløgd
- Langtíðarhugsjón
- Broytingarsinni

Tað eru hesi virði, ið viðskiftafólk skulu vænta og krevja av felagnum í dagliga samstarvinum. Eisini eru tað hesi virði, ið skulu merkja samstarvið millum starvsfólkini í samtakinum. Á henda hátt verður strembað eftir at røkka setninginum hjá samtakinum, og samstundis at skipa eitt arbeiðspláss, har góður trivnaður er millum starvsfólkini.

VIKSEMI

Alt virksemini hjá Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. fer fram í dótturfelögum hjá TF Holding P/F.

TF Holding P/F eigur hesi dótturfeløg:

- Tryggingarfelagið Føroyar P/F, ið rekur skaðatryggingarvirksemini. Eginogn 345,9 mió. kr.,
- Betri Pensjón P/F, ið rekur lívs- og pensjónstryggingarvirksemini. Eginogn 39,2 mió. kr.,
- Eik Banki P/F, felagið eigur 70%, ið rekur peningastovnsvirksemini. Eginogn 1.306,8 mió.kr.,
- Faroe Insurance Company Guernsey Ltd., ið rekur endurtryggingarvirksemini fyri Tryggingarfelagið Føroyar P/F. Eginogn 283,3 mió. kr.,
- TF Íløgur P/F, sum í høvuðsheitum ger íløgur í føroyskt vinnulív. Eginogn 161,7 mió. kr., og
- TF Ognir P/F, ið eigur og rekur fastogn. Eginogn 106,6 mió. kr.

Samtakið fevnir um skaðatrygging, lívstrygging, pensjón, peningastovnsvirksemini og íløguvirksemi. Starvsfólkatalið var við árslok 2012 umleið 344 starvsfólk.

EITT STERKT SAMTAK

Fíggarstøðan hjá samtakinum javnvigar við umleið 10,0 mia. kr., og er eginognin knappar 2,5 mia. kr. við minnilutaáhugamálum, sum eru 390 mió. kr.

Við árslok 2012 var solvensurin hjá samtakinum á 34,6%. Lógarkravdi solvensurin er 8%.

GJALDFØRI

Íroknað innlån og aðra skuld hjá samtakinum, er statsveðhildið lán á EUR 140 mió. (umleið 1 mia. kr.), sum er goldið aftur eftir roknskaparlok.

EFTIRLITSMYNDUGLEIKAR

Sum eigari av Eik Banka P/F er virksemið hjá TF Holding P/F og Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. undir eftirliti av Fíggar-eftirlitinum. Hetta merkir m.a., at felögin fylgja roknskaparleistinum fyri peningastovnar, og at ymsar fráboðanir regluliga skulu sendast Fíggar-eftirlitinum.

Tryggingarfelagið Føroyar P/F og Betri Pensjón P/F eru undir eftirliti av Tryggingareftirlitinum.

HENDINGAR EFTIR ROKNSKAPARLOK

Ongar týðandi hendingar hava verið eftir roknskaparlok.

VITANARTILFEINGI

Fyri at samtakið skal menna seg í framtíðini, eru kundarnir, starvsfólkið, mannagongdir, arbeiðshættir og tøkni sera týðandi partar.

KUNDARNIR

Fyri samtakið er tað av sera stórum týðningi, at privatkandar og føroyska vinnulívið eru væl nøgd við samtakið.

Javnan verða nøgdsemiskanningar gjørdar millum kundarnar, so samtakið kann mennast samsvarandi tí tørvi og teimum krøvum, sum marknaðurin setir okkum.

Við somu kanningum ber eisini til at meta um okkara støði í mun til alheims støðið.

Úrslitið av kanningunum er nøktandi, og vísa tær, at vit, sum frá líðum, eru vorðin betur til at nøkta tørv kundans. Samtakið fer eisini í komandi tíð at stremba eftir at betra viðurskiftini enn meira.

STARVSFÓLKÍÐ

Fyri at kunna bjóða fram góðar og kappingarførar tryggingar, pensjónir og bankatænastur er týðningarmikið, at starvsfólkið fær førleikamening, sýnir áhuga og málrættað ger eitt gott arbeiði fyri at veita kundunum ta bestu tænaðstuna. Tað hevur týðning fyri samtakið at hava og draga at sær góð starvsfólk.

Tí verður arbeitt miðvíst við at gera arbeiðsplássíð spennandi og trygt við nógvum menningartilboðum. Av tí at tilfeingið er avmarkað í Føroyum, og at vit liggja landafrøðiliga avbyrgd, verður áherðsla lögð á at útbúgva starvsfólkið til teirra tør. Hvørt ár ger samtakið stavsfolkakanningar, og vísa hesar kanningar nøgdsemi og jaliga menning av starvsfólkunum. Leiðslan leggur dent á trivnað og engagement hjá starvsfólkunum. Á hvørjum ári eru eisini starvsfólkasamrøður, har mett verður um arbeiðsavrik, har mál verða sett, og víðari útbúgving verður lögð til rættis. Samtakið er vælumtókt sum arbeiðspláss og sæst hetta best aftur í lítlu útskiftingini í starvsfólkaliðnum.

Við ársenda 2012 vóru 344 starvsfólk í samtakinum: 76 fólk í Tryggingarfelagið Føroyar P/F, 8 í Betri Pensjón P/F, 210 í Eik Banki P/F, 3 í TF Íløgur P/F, 2 í TF Ognir P/F og 45 í móðurfelagnum TF Holding P/F.

LEIÐSLUFRÁGREIÐING

Framhald frá síðu 13

GRANSKING OG MENNINGARVIRKSEMI

Burtursæð frá miðvísari menning av vørum og arbeidsgongdum er ikki annað serligt granskningar- og menningarvirksemi í gongd.

STUÐULSSKIPAN

Arbeiðið er komið væl áleiðis at stovnseta eina stuðulsskipan, sum hevur til endamáls at skapa tryggleika umvegis stuðul til virksemi, ið gagnar tryggingartakarum, ið millum annað er:

- 1) Skaðafyribyrgjandi
- 2) Sjúkufyribyrgjandi
- 3) Tryggjleikaskapandi

Harnæst kann eisini stuðul latast til annað samfelagsgagnligt virksemi, millum annað til list, granskning og mentanarlig átøk. Tó verður stuðul ikki veittur til rakstur.

Stuðulsútgjald úr skipanini verður ikki framt, fyrr enn ein størri kapitaltilbúgving er fingin til vega í TF Holding P/F, men tó í seinasta lagi í 2018.

ÚTLITINI FYRI 2013

Gongdin í samtakinum er nær tengd gongdini í føroyska búskapinum og at gongdini á lánsbræva- og partabrævamarknaðunum. Landsbanki Føroya metir í síni seinastu búskaparfrágreiðing, at ein lítill vøkstur verður í BTÚ í 2013.

Á skaðatryggingarøkinum verður roknað við øktari kapping og samsvarandi tillagingum í tryggingarinntøkunum. Tað er sera torført at meta um skaðagongdina. 2012 hevur verið eitt framúr gott skaðaar, og roknast kann ikki við, at 2013 verður eins gott. Samanumtikið verður væntað við avlopi, men ikki eins stórum sum í 2012.

Pensjóns- og lívstryggingarvirksemið hevur stórar avbjóðingar fyri framman, men vit vænta at fáa betri javnvág í raksturin í 2013, eftir at virksemið hevur verið í eini menningartilgongd síðan byrjan.

Bankavirksemið væntast at geva eitt líknandi avlop í 2013 sum í 2012.

Annað virksemi væntast eisini at geva eitt positivt avlop í 2013.

Tað er óvissa tengd at, at gera metingar um fíggjarmarknaðirnar, men vit rokna við, at tann Evropeiska stýringsrentan stórt sæð verður óbroytt í 2013. Um so er, at rentan á lánsbrøvum hækkar, hevur tað negativt árin á fíggjaravkastið, tí meginparturin av fíggjarognunum í samtakinum eru knýttar at lánsbrøvum.

Úrslitið hjá samtakinum fyri 2013 væntast at blíva millum 90 og 130 mió. kr. eftir skatt.

ÁRSÚRSLITIÐ

Nevndin mælir til, at ársúrslitið verður flutt til næsta ár.

VÁÐASTÝRING

Samtakið hevur staðfest ávísar váðar sum knýta seg til at reka tryggingar- og bankavirksemi. Samtakið hevur sum aðalmál, at mannagongdir eru fyri teir týðningarmestu váðarnar um, hvussu hesir váðar verða stýrdir, fylgdir upp og kunnaðir um. Teir størstu váðarnir eru lýstir niðanfyri.

Nærri lýsing av váðaviðurskiftum hjá samtakinum kann fáast í váðafrágreiðing, sum er almannakunngjørd á www.trygging.fo.

Stýringin av váðunum í sambandi við vanliga virksemi í dótturfeløgnum verður handfarin av leiðslunum í dótturfeløgnum. Leiðslan í einstøku dótturfeløgnum hevur ábyrgdina av at eyðmerkja, máta og hava eftirlit við váðunum innan teirra virkisøki, og at áseta og íverkseta neyðugt eftirlit og strategi til at stýra váðunum. Tað eru soleiðis innan øll virkisøkir ásett mørk fyri, hvussu stórar váðar, hvørt einstakt virkisøki kann taka á seg.

VÁÐI VIÐ TEKNAN AV TRYGGINGUM

Samtakið tekna tryggingar, sum fevna um allan tryggingartørv í Føroyum innan Privat og Vinnu, tó undantikið loftferðslu. Fyri at stýra hesum váðunum eru gjørdar mannagongdir, sum avmarka støddirnar á teimum ymisku váðunum, sum tryggjast kunnu.

VÁÐI VIÐ GOYMSLUNØGDINI AV TRYGGINGUM

Tað verða bert teknaðar tryggingar í Føroyum, og eru hesar spjaddar um alt landið. Prísásetingin í sambandi við teknan av tryggingum byggir á hagfrøðiligar royndir.

SKAÐAVÁÐI

Fyri at stýra skaðaváðunum er neyðugt, at skaðaviðgerðin verður framd av fólki við góðum førleikum og undir nøktandi eftirliti. Skaðaviðgerar eru undir støðugari útbúgving, og eru eftirlitsskipanir settar í verk viðvíkjandi saksviðgerðum.

Burturleggingar fyri endurgjöld verða gjørdar upp mál fyri mál, uttan mun til um talan er um størri ella minni skaðar. Tó er mannagongdin fyri bilskaðar tann, at burturleggingarnar eru grundaðar á hagfrøðilig miðaltøl.

Burturleggingar til enn ikki fráboðaðar skaðar og skaðatilburðir

við ófullfíggjaðum upplýsingum verða mettar út frá hagfrøðiligum uppperðum og frá verandi royndum.

Miðað verður móti einum úrsliti av endurgjaldsavsetingum, sum svarar til 0 kr. Uppgerðin av endurgjöldum er merkt av óvissu um meting av upphædd, og nær endurgjöld falla til gjaldingar.

Smidligar mannagongdir gera, at samtakið skjótt kann skráseta heilt serligar tilburðir og broyttar umstøður.

LÍVSTRYGGINGARVÁÐI

Teir tryggingarligu váðarnir eru knýttir at gongdini í deyðstítleika og avlamistítleika v.m. Hækkandi livialdur økir veitingar samtaksins til eftirlønir, meðan talið av andlátum og sjúkrameldingum ávirkar veitingar í sambandi við deyða og sjúku. Av tí at samtakið í høvuðsheitum hevur lagt seg eftir Unit Link tryggingum, har eftirlønin hjá kundanum er knýtt at teirri iløgustrategi, kundin hevur valt, eru tryggingarligu váðarnir avmarkaðir.

Spjadingarváði í sambandi við tryggingarligar váðar fevnir um vanda fyri tapi, tá stór samvinna er við einstakar kundabólkar og einstakar persónar. Samtakið avmarkar tryggingarligu váðarnar við spjading av tryggingarmongdini millum ymiskar kundabólkar, við hámmørkum fyri ymsum tryggingardekningum og við endurtrygging.

ENDURTRYGGINGARVÁÐI

Fyri at avmarka avleiðingar av sveigjum í tryggingartekniska úrslitinum, verða váðar endurtryggjaðir, sum eru omanfyri eitt ásett egidhald fyri hvønn váða sær. Eisini er hædd tikin fyri váðum, har fleiri tryggingar verða raktar av somu hending.

Lagt verður eisini upp fyri, at vøkstur í tryggingum kann rúmast innan verandi endurtryggingar.

Í metingini av endurtryggingartørvinum verður eisini tikið atlit til eginogn og váða.

Endurtryggingarpolitikkurin fyri komandi tíðarskeið verður góðkendur av nevndini. Hetta verður framt á hvørjum ári.

MARKNAÐARVÁÐI

Marknaðarváði er váði fyri, at marknaðarvirðið á ymiskum ognum og skyldum, og møguligum øðrum fíggjarligum tólum hjá samtakinum, broytist orsakað av broytingum í marknaðarviðurskiftunum.

Í sambandi við marknaðarváðan í samtakinum verður skilt í millum rentuváða, partabrævaváða og gjaldoyraváða.

Nevndirnar í teimum einstøku feløgnum hava ásett politikkir, sum greitt lýsa markvirðir fyri, hvussu stóran marknaðarváða ymisku feløginu ynskja at átaka sær.

Nevnd og stjórn í feløgnum fáa regluliga kunning um marknaðarváðan, har hesin verður samanborin við markvirðunum, sum eru ásett í politikkinum og heimildunum til stjórnina.

GJALDFØRISVÁÐI

Gjaldførisváði kann lýsast sum váði, ið stendst av, at munur er á tíðarbundnum útgangandi og inngangandi gjaldførisstreytum í samtakinum.

Gjaldførið verður stýrt dagliga. Eisini verða støðugt gjørdar forsagnir, har mett verður um stutt- og langtíðar gjaldføristørv.

KREDITTVÁÐI

Kredittváði kann lýsast sum vandin fyri fíggjarligum missi, tá kundin ikki er førur fyri at halda sínar fíggjarligu skyldur mótvægis samtakinum.

Lýsing og stýring av kredittøkinum í samtakinum er samláð í kredittpolitikkinum í teimum einstøku feløgnum. Dótturfelagið Eik Banki P/F hevur nágreiniligasta kredittpolitikkinn í samtakinum, tí kredittváðin hjá samtakinum er størstur í Eik Banka P/F.

Kredittpolitikkurin verður dagførdur, um bankin ynskir at broyta kredittreytirnar fyri betri at kunna taka hædd fyri uttanhýsis ella innanhýsis broytingum, ið kunnu ávirka kredittvirðið hjá kundum. Talan kann m.a. verða um, at bankin broytir treytir í sambandi við fígging av ávísam kundabólkum. Kredittpolitikkurin skal árliga leggjast fyri og góðkennast av nevndini í Eik Banka P/F.

Kredittpolitikkurin er m.a. gjørdur við støði í “Lov om finansiel virksomhed” og kunngerðini um “Ledelse og styring af pengeinstitutter”. Politikkurin ásetur tær grundreglur, ið eru galdandi fyri, hvussu bankin handfer kredittváða, við atlit til virkisskipan bankans, arbeidsøki og innanfyri tær rammur, ið Fíggjareftirlitið hevur ásett.

Í sambandi við tryggingarvirksemi vilja feløgin í samtakinum hava áogn hjá tryggingartakarunum og endurtryggingarfeløgum. Áogn sum feløgin fáa hjá tryggingartakarum eru spjaddir út á fleiri smærri upphæddir, og tí er váðin í hesum sambandi avmarkaður. Fyri at stýra mótpartsváðum í sambandi við endurtryggingar, krevja feløgin í samtakinum, at endurtrygjarar

LEIÐSLUFRÁGREIÐING

Framhald frá síðu 15

hava eina styrkismeting (rating) á í minsta lagi A+, samstundis sum endurtryggingarsáttmálarnir verða spjaddir á fleiri endurtrygjarar fyri at lækka um einstaka váðan.

STRATEGISKUR VÁÐI OG UMDØMI

Tað verður neyvt fylgt við gongdini á marknaðinum, og hvørji marknaðarrákinu eru.

Fyri at samtakið framhaldandi skal hava gott orð á sær, verður áherðsla lögð á opinleika um virksemi og viðurskifti tess.

RAKSTRARLIGIR VÁÐAR

Rakstrarváðar kunnu avmarkast, men ikki burturbeinast. Tað verður regluliga eftirkannað um váðar, sum kunnu hava neiliga ávirkan á samtakið, taka seg upp. Fyri at økja um tilvitanina, verður støðugt arbeitt við at menna og styrkja váðastýringina í samtakinum, t.d. við at styrkja og endurskoða mannagongdir og eftirlit, tryggja skjalfesting, stýra broytingum og skráseta, fráboðað og eftirmeta váðar.

Áhaldandi útbúgving av starvsfólkum og iløga í og menning av tøkni miðar móti at avmarka rakstrarligu váðarnar.

GÓÐ VIRKISLEIÐSLA

Seinastu árinu hevur samtakið ment seg nógv og er farið at hyggja meiri at tí útlenska corporate governance rákinum, ið snýr seg um, hvussu feløg fáa ta best møguligu virkisleiðsluna. Í hesum sambandi hevur nevndin í TF Holding P/F gjørt av at fylgja tilráðingunum um corporate governance ella góða virkisleiðslu.

Hetta verður gjørt til tess at skapa størru gjøgnumskygni, soleiðis at eigarar og onnur áhugað skulu hava betri møguleika til at meta um viðurskiftini hjá fyrítøkuni. Tilráðingarnar um góða virkisleiðslu taka støði í meginreglunum um góða virkisleiðslu hjá OECD.

Tilráðingarnar venda sær í fyrstu atløgu til fyrítøkur, ið eru skrásettar á keypskála, og sum handla alment við virðisbrøvum. Hóast TF Holding P/F ikki er skrásett á keypskála, hevur felagið gjørt av at taka reglurnar til sín.

Serstøk frágreiðing er gjord um góða virkisleiðslu, sum er tøk á heimasíðuni hjá felagnum www.trygging.fo undir yvirskriftini ”Samtakið”. Í frágreiðingini verður tilrátt, at ávísar upplýsingar um eitt nú nevndarviðurskifti, eftirmeting av nevndararbeiðinum og um lønarpolitikkin hjá felagnum eru greinaðar í leiðslufrágreiðingini í ársfrásøgnini.

NEVNDARVIÐURSKIFTI OG FØRLEIKAR

Higartil hava aðalfundarvaldu nevndarlimirnir verið valdir fyri 4 ár í senn. Hetta er nú broytt, og frá 2015 verður valtíðarskeiðið 2 ár. At seta hetta í verk er skiftisskipan gjord, soleiðis at limir valdir í 2013 verða valdir fyri 3 ár, og limir valdir í 2015 og framyvir verða valdir fyri 2 ár. Í viðtøkunum fyri felagið er ásett, at nevndarlimir, sum fylla 70 ár, leggja frá sær á regluliga aðalfundinum, sum viðger roknskapin fyri tað árið, viðkomandi fyllir 70 ár. Nevndin hevur regluliga nevndarfundir, og í 2012 vóru 13 nevndarfundir.

Sum partur av corporate governance arbeiðinum bleiv ein tilráðingarbólkur settur í januar 2012, sum hevur til endamáls at gera tilráðing til aðalfundin um nevndarlimir og samsýning til nevnd. Bólkurin tryggjar at tað ikki er nevndin sjálv, ið peikar á møgulig nevndarlimir ella ásetur egnu samsýning. Tilráðingarbólkurin er mannaður við 3 limum úr Umboðsráðnum og 2 uttanhýsis limum.

Limirnir í tilráðingarbólkkinum eru:

Hallur Thomsen, formaður, Umboðsráðið

Bergur Poulsen, Umboðsráðið

Dánjal Jakobsen, Umboðsráðið

Marín Vang, uttanhýsis limur

Jógvan Amonsson, uttanhýsis limur

Tiltakslimur er Andreas Ziska, sum er í Umboðsráðnum. Allir limirnir í tilráðingarbólkkinum hava royndir í at meta um førleikar og at seta fólk í starv. Alsamt størru krøv verða sett til aðalfundarvaldar nevndarlimir í figgjarstovnum, og partur av arbeiðinum hjá tilráðingarbólkkinum er at ganga hesum krøvum á mæti.

Í roknskaparárinum 2012 hava niðanfyrinevndu limir mannað nevndina. Harumframt var Jónsvein Knudsen aðalfundarvaldur nevndarlimur, til hann andaðist í september 2012.

Gunnar í Liða • Føddur 1960. Formaður í Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. síðan 2011. Valdur fyri fyra ár.

Nevndarsessir:

Formaður: TF Holding P/F

Formaður: Tryggingarfelagið Føroyar P/F

Formaður: Grønlandsbanken A/S

Formaður: Hotel Føroyar P/F

Nevndarlimur: Eik Banki P/F

Førleikar: Gunnar í Liða er útbúgvinn cand.polit. Frá 1988 til 2010 í starvi í figgjargeiranum í Føroyum. Stjóri í Tryggingarfelagnum

Føroyum P/F og TF Holding P/F frá 1998 til 2010. Drúgvur royndir í nevndararbeiði í føroyskum fyrítøkum og innlit og servitan um búskap og figging.

Jóhannus Danielsen • Føddur 1965. Næstformaður í Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. síðan 2009. Valdur fyri fyra ár.

Nevndarsessir:

Næstformaður: TF Holding P/F

Næstformaður: Tryggingarfelagið Føroyar P/F

Nevndarlimur: Eik Banki P/F

Førleikar: Jóhannus Danielsen er skrásettur grannskoðari. Frá 2011 til 2013 stjóri í Roknskaparráðgeving Jóhs. Sp/f. Borgarstjóri í Nes kommunu frá 2013. Drúgvur royndir í nevndararbeiði og innlit og servitan innan roknskap og grannskoðan.

Árni Jakobsen • Føddur 1959. Limur í Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. síðan 2011. Valdur fyri fyra ár.

Nevndarsessir:

Nevndarlimur: TF Holding P/F

Nevndarlimur: RM-Bólkurin Sp/f

Nevndarlimur: Sofus M. Jakobsen, ráðgevandi verkfrøðingar P/F

Førleikar: Árni Jakobsen er útbúgvinn verkfrøðingur. Stjóri í Árni Jakobsen Sp/f, Kallur Sp/f, RM-Bólkurin Sp/f og Sofus M. Jakobsen, ráðgevandi verkfrøðingur P/F. Drúgvur royndir í nevndararbeiði og innlit í og servitan innan leiðslu og vinnuligar iløgur.

Ingeborg Andrea Godtfred • Fødd 1950. Limur í Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. síðan 2006 og afturvald í 2010. Vald fyri fyra ár.

Nevndarsessir:

Nevndarlimur: TF Holding P/F

Førleikar: Ingeborg Andrea Godtfred hevur tryggingarútbúgving. Stjórnarskrivari hjá SEV. Drúgvur royndir í nevndararbeiði og innlit í og vitan um trygging.

Jan Eiden Müller • Føddur 1951. Limur í Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. síðan 2003. Valdur fyri fyra ár.

Nevndarsessir:

Nevndarlimur: TF Holding P/F

Førleikar: Jan Eiden Müller er útbúgvinn journalistur. Stjóri í FOÍB (føroya oljuídnararbolur). Drúgvur royndir í nevndararbeiði og vitan og drúgvur royndir innan leiðslu sum blaðstjóri.

EFTIRMETING AV NEVDINI

Nevndin gjordi av at heita á ráðgevingarfyrítøkuna Pluss Leadership um at gera eina eftirmeting av nevndararbeiðinum. Henda eftirmeting var framd í oktober 2012. Samlaða metingin hjá ráðgevarunum er, at tað á nógvum økjum verður gjørt eitt reiðiligt og gott nevndararbeiði í TF Holding P/F. Arbeiðið er merkt av føstum mýnstri, virkni og ábyrgdarkenslu móttvegis tryggingartakarum og eigarum. Ráðgevararnir staðfesta, at nevndararbeiðið er eyðkent av sínamilum virðing og savnan um arbeiðsuppgávurnar.

Ráðgevararnir peika á einstøk økir, sum kunnu mennast, og harvið gera gott nevndararbeiði betri. Nevndin leggur stóran dent á tilráðingarnar í eftirmetingini, og arbeiðir støðugt við at menna nevndararbeiðið.

LØNARPOLITIKKUR OG SAMSÝNINGAR

Í lønarpolitikkinum er ásett, at tað er avgerandi í sambandi við løn til nevnd, at hædd verður tikin fyri, at samlaða samsýningin til nevnd og umboðsráð, umframt til tilráðingarbólkkin, er á einum kappingarførum og rímligum marknaðarstøði og endurspeglar sjálvstøðuga arbeiðið hjá nevndini, umboðsráðnum og tilráðingarbólkkinum eins og virðisskapan av TF Holding P/F.

Avgerandi fyri løn til stjórn er ynski um at tryggja framtíðar møguleikar fyri vøkstri í felagnum. Lønarpolitikkurin speglar í hvønn mun stjórnin megnar at sýna sjálvstøðugt avrik, virðisøking fyri felagið og evni at draga at og halda uppá tey best skikkaðu leiðandi starvsfólkini. Lønin hjá stjórnini verður ásett við støði í siðvenju á økinum og serstaka tørvinum hjá felagnum. Tað er nevndin, sum ásetur lønarpolitikkin, og eftirmetir hann árliga.

LØN HJÁ NEVDARLIMUM OG STJÓRN

Nevndarlimir í TF Holding P/F verða samsýntir við 15.000 kr. um mánaðin. Formaðurin við + 100% og næstformaðurin við + 50%. Løn hjá stjórn var 2.198 t.kr. Lønarpolitikkurin hjá felagnum er, at ongin variabul løn verður veitt, men at nevndin hevur møguleika at veita diskretionera samsýning.

SUMMARY OF MANAGEMENT'S REVIEW

SUMMARY

2012 was a good year for the Group. The profit before tax for the year was mDKK 333.2 and mDKK 284.8 after tax and before minority interests.

The main activities within the Group are in subsidiary companies, which also are the prime generators to the 2012 results. The result for 2012 was better than expected by H1 2012. This was due to better than expected developments within investment activities, while other business activities performed as expected.

The general insurance business performed well. Operating costs were as expected, while revenues and insurance costs were lower than expected. Tryggingarfelagið Føroyar P/F was during 2012 exposed to very few claims that hit the reinsurance program. The result after tax was mDKK 60.1.

The pension and life-insurance business is still in the build up stage. The result for 2012 was a loss of mDKK 2.5 after tax. New legislative reforms within the Faroese pension industry were introduced on the 1st of January 2012. This influenced the profitability of whole life-insurance industry including Betri Pensjón P/F.

The result for banking business for 2012 was a profit after tax of mDKK 76.8. Write-downs of loans and assets amounted to mDKK 61.8 for 2012. The Extraordinary General Meeting held on the 13th of March 2013 agreed to pay out dividends of mDKK 122 to A-shares in Eik Banki P/F held by Finnsiel Stabilitet A/S.

Other activities within the Group generated a profit of mDKK 150.4. The main contribution to this profit was within investment activities.

The Groups forecast is interconnected to the economic growth in the Faroe Islands. The latest report published by Governmental Bank of the Faroes indicates a small GDP growth for 2013.

The Groups profit after tax for 2013 is expected to be between mDKK 90-130.



RAKSTRARROKNSKAPUR 1. JANUAR – 31. DESEMBER

INCOME STATEMENT FOR 1 JANUARY – 31 DECEMBER

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

		SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
		31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
2	Rentuinntøkur / Interest income	362.131	315.845	0	0
3	Rentuútreiðslur / Interest expenses	-81.270	-83.223	0	0
	Rentuinntøkur netto / Net interest income	280.861	232.623	0	0
	Vinningsbýti av partabrøvum v.m. / Dividends on shares, etc.	19.002	26.644	0	0
4	Ómaksgjöld og proviðsinnntøkur / Fee and commission income	69.782	57.663	0	0
	Útreiðslur til ómaksgjöld og proviðsinnntøkur / Fee and commission expenses	-391	-446	0	0
	Rentu- og ómaksgjöld netto / Net interest and fee income	369.254	316.484	0	0
5	Tryggingargjöld fyri egna rokning / Premium income, net of reinsurance	307.340	322.097	0	0
6	Skaðaendurgjöld fyri egna rokning / Claims, net of reinsurance	-179.588	-270.284	0	0
	Rentu-, ómaksgjöld og trygging netto / Interest and fee income and income from insurance activities, net	497.006	368.298	0	0
7	Virðisjavnan / Market value adjustments	197.508	-220.869	0	0
8	Aðrar vanligar inntøkur / Other operating income	50.518	547.961	0	0
9	Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / Staff costs and administrative expenses	-278.115	-245.922	0	0
10	Av- og niðurskrivingar av ótøkiligum og ítøkiligum ognum / Depreciations and impairments of intangible and tangible assets	-53.929	-19.424	0	0
11	Aðrar rakstrarútreiðslur / Other operating expenses	-16.832	-33.449	0	0
12	Niðurskriving av útlánum og aðrari ogn / Impairment of loans and claims	-55.445	-208.452	0	0
13	Úrslit av kapitalþertum í assosieraðum og tilknýttum fyrirtökum / Income from associated and subsidiary undertakings	-950	-57.708	263.594	189.841
	Úrslit av fyríbils yvirtiknum ognum / Result of assets in temporary possession	-6.524	18.876	0	0
	Úrslit áðrenn skatt og minnilutaáhugamál / Profit before tax and minority interests	333.236	149.312	263.594	189.841
14	Skattur / Tax	-48.392	884	0	0
	Úrslit áðrenn minnilutaáhugamál / Net profit before minority interests	284.844	150.195	263.594	189.841
	Úrslit hjá minnilutaáhugamálum / Result of minority interests	-21.251	39.645	0	0
	Ársúrslit / Net profit	263.594	189.841	263.594	189.841
	Býtið av úrslitum / Allocation of result				
	Flutt til grunn eftir innaravirðis háttinum / Equity method reserve			256.329	151.883
	Uppskot til vinningsbýti / Dividends for the year			0	0
	Flutt úrslit / Retained profit/loss			7.265	37.958
	Býtið í alt / Total allocation			263.594	189.841

↘ Rakstrarroknskapur 1. januar – 31. desember

/ Income Statement, 1 January - 31 December

↘ Fíggjarstöða 31. desember / Balance at 31 December

↘ Eginogsuppgerð / Statement of Changes in Equity

↘ Solvensuppgerð / Statement of solvency

FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER

BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER

DKK. 1.000

NOTA NOTE	OGN / ASSETS	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
		31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
	Kassapeningur og áogn uttan uppsøgn hjá tjóðbankum / Cash in hand and demand deposits with central banks	400.286	182.976	0	0
15	Áogn í lánistovnum og tjóðbankum / Claims on credit institutions and central banks	313.403	415.535	0	0
16	Útlán og onnur ogn til amortiseraðan kostpris / Loans and other claims at amortised cost	4.854.170	4.976.538	0	0
	Lánsbrøv til dagsvirði / Bonds at fair value	2.605.529	2.248.813	0	0
	Partabrøv / Shares	624.734	477.769	0	0
17	Ogn knýtt at tryggingarsáttmálum / Assets under insurance contracts	414.270	333.799	0	0
18	Kapitalpartar í tilknýttum fyrítøkum / Holdings in subsidiary undertakings	0	0	2.092.892	1.836.562
19	Kapitalpartar í assosieraðum fyrítøkum / Holdings in associates	8.203	6.276	0	0
20	Óitøkiligar ognir / Intangible assets	14.724	35.201	0	0
	Grundøki og bygningar í alt / Total land and buildings	328.009	372.815	0	0
21	Íløgubygningar / Investment properties	146.829	127.239	0	0
22	Fyrisitingar- og deildarbygningar / Domicile properties	181.180	245.576	0	0
23	Onnur itøkilig ogn / Other tangible assets	11.784	12.031	0	0
	Verandi skattaáogn / Current tax assets	519	79	0	0
24	Útsett skattaáogn / Deferred tax assets	16.277	38.877	0	0
25	Fyribils yvirtiknar ognir / Assets in temporary possession	350.065	419.493	0	0
26	Onnur ogn / Other assets	56.026	62.993	0	0
	Tíðaravmarkingar / Prepayments	23.087	25.261	0	0
	Ogn í alt / Total assets	10.021.085	9.608.456	2.092.892	1.836.562

FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER

BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER

DKK. 1.000

NOTA NOTE	EGINPENINGUR OG SKULD / SHAREHOLDERS' EQUITY AND LIABILITIES	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
		31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
	Skuld uttan avsetingar / Liabilities other than provisions				
27	Skuld til lánistovnar og tjóðbankar / Due to credit institutions and central banks	160.405	158.859	0	0
28	Innlán og onnur skuld / Deposits and other debt	6.285.391	6.225.158	0	0
29	Skuld knýtt at tryggingarsáttmálum / Liabilities under insurance contracts	668.993	621.194	0	0
30	Skyldugur skattur / Current tax liabilities	24.262	0	0	0
	Fyribils yvirtiknar skyldur / Liabilities in temporary possession	31.813	36.266	0	0
31	Onnur skuld / Other liabilities	221.383	225.435	0	0
	Tíðaravmarkingar / Deferred income	331	177	0	0
	Skuld uttan avsetingar í alt / Total liabilities other than provisions	7.392.578	7.267.089	0	0
	Avsettar skyldur / Provisions for liabilities				
32	Avsettar eftirlønir / Provisions for pensions	7.208	6.355	0	0
	Avsett til tap av ábyrgdum / Provisions for loan on collaterals	7.500	2.017	0	0
	Avsett til aðrar útreiðslur / Other deferred provisions	130.535	127.434	0	0
	Avsettar skyldur í alt / Total provisions for liabilities	145.243	135.806	0	0
	Skuld í alt / Total liabilities	7.537.821	7.402.894	0	0
	Eginpeningur / Equity				
	Partapeningur / Share capital	1.000.000	1.000.000	0	0
	Yvirkursur við partabrævaútgávu / Share premium account	222.089	222.089	0	0
	Grunnur til javningar eftir innaravirðis háttinum / Equity method reserve	0	0	870.803	614.473
	Grunnur til dagsvirðis javningar / Fair value revaluation reserve	2.724	9.986	0	0
	Flutt úrslit / Retained earnings	1.258.451	973.486	1.222.089	1.222.089
	Eginpeningur í alt / Total equity	2.483.264	2.205.562	2.092.892	1.836.562
	Partur hjá móðurfelag / Shareholders of the parent company	2.092.893	1.836.562	2.092.892	1.836.562
	Minnilutaáhugamál / Minority interests	390.371	369.000	0	0
	Eginpeningur í alt / Total shareholders' equity	2.483.264	2.205.562	2.092.892	1.836.562
	Skuld og eginpeningur í alt / Total liabilities and equity	10.021.085	9.608.456	2.092.892	1.836.562
33	Tøl, ið ikki eru tikin við í javna / Off-balance sheet items				
	Ábyrgdir v.m. / Guarantees etc.	727.500	717.609	0	0
	Aðrar skyldur / Other commitments	17.000	600	0	0
	Tøl, ið ikki eru tikin við í javna, í alt / Total off-balance sheet items	744.500	718.209	0	0
1	Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies				
34	Eventual ognir / Contingent assets				
35	Eventual skyldur / Contingent liabilities				
36	Segmentupplýsingar / Segment reporting				
37	Nærstandandi partar / Related parties				

EGINOGNSUPPGERÐ SAMTAK

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY, GROUP

DKK. 1.000

	Partapeningur / Share Capital	Virkusur við parta- brævdaggu / Share premium account	Grunnur til dagsvithis javnunar / Fair value revaluation reserve	Flutt útsitt / Retained earnings	Íalt / Total	Minnihluta- áhrif / Minority interests	Íalt / Total
Ársbyrjan / Beginning of year	1.000.000	222.089	89.874	372.717	1.684.680	0	1.684.680
Javningar viðv. undanfarnum árum / Revaluations regarding previous years			-41.930	41.930	0		0
Aðrar javningar / Other revaluations			-37.959		-37.959	408.645	370.687
Ársúrslit / Net profit				189.841	189.841	-39.645	150.195
31. desember 2011 / 31 Dec. 2011	1.000.000	222.089	9.986	604.487	1.836.562	369.000	2.205.562
Ársbyrjan / Beginning of year	1.000.000	222.089	9.986	604.487	1.836.562	369.000	2.205.562
Javningar viðv. undanfarnum árum / Revaluations regarding previous years					0	120	120
Aðrar javningar / Other revaluations			-7.262		-7.262		-7.262
Ársúrslit / Net profit				263.594	263.594	21.251	284.844
31. desember 2012 / 31 Dec. 2012	1.000.000	222.089	2.724	868.081	2.092.894	390.371	2.483.264

EGINOGNSUPPGERÐ MÓÐURFELAG

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY, PARENT COMPANY

DKK. 1.000

	Partapeningur / Share Capital	Virkusur við parta- brævdaggu / Share premium account	Grunnur til javnunar eftir innavithis hátti- num / Equity method reserve	Flutt útsitt / Retained earnings	Íalt / Total
Ársbyrjan / Beginning of year	0	0	462.590	1.222.089	1.684.679
Javningar innara virði í árinum / Equity method revaluations in the year			151.883	-151.883	0
Aðrar javningar / Other revaluations				-37.958	-37.958
Ársúrslit / Net profit				189.841	189.841
31. desember 2011 / 31 Dec. 2011	0	0	614.473	1.222.089	1.836.562
Ársbyrjan / Beginning of year	0	0	614.473	1.222.089	1.836.562
Javningar innara virði í árinum / Equity method revaluations in the year			256.329	-256.329	0
Aðrar javningar / Other revaluations				-7.265	-7.265
Ársúrslit / Net profit				263.594	263.594
31. desember 2012 / 31 Dec. 2012	0	0	870.803	1.222.089	2.092.892

SOLVENSUPPGERÐ

STATEMENT OF SOLVENCY

DKK. 1.000

GRUNDAFÆFEINGIÐ OG SOLVENSUR ULTIMO / BASE CAPITAL AND SOLVENCY ULTIMO	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
Grundarfæfeingið og solvensur / Base capital and solvency				
Eginpeningur í alt / Total shareholders' equity	2.483.264	2.205.562	2.092.892	1.836.562
Kjarnukapitalur fyrri frádráttir / Core capital before statutory deductions	2.483.264	2.205.562	2.092.892	1.836.562
Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividends	0	0	0	0
Ótökiligar ognir / Intangible assets	-14.724	-35.201	0	0
Útsett skattaogn / Deferred tax assets	-16.277	-38.877	0	0
Kjarnukapitalur eftir primeran frádrátt og uttan hybridan kjarnukapital / Core capital after primary deduction excl. hybrid core capital	2.452.263	2.131.484	2.092.892	1.836.562
Hybridur kjarnukapitalur / Hybrid core capital	0	0	0	0
Aðrir frádráttir / Other deductions	-56.311	-54.615	-56.311	-54.615
Kjarnukapitalur / Core capital	2.395.952	2.076.869	2.036.581	1.781.947
Grundarfæfeingið áðrenn frádrátt / Base capital before deduction	2.395.952	2.076.869	2.036.581	1.781.947
Aðrir frádráttir / Other deductions	-56.311	-54.615	-56.311	-54.615
Grundarfæfeingið / Base capital	2.339.641	2.022.254	1.980.270	1.727.332
Vektað ogn uttan fyrri handilsognina, íroknað töl, ið ekki eru tikin við í javna / Weighted assets not included in trading portfolio including off balance-sheet items	5.684.879	5.779.003	2.970.407	2.590.998
Vektaðir postar við marknaðarváða / Weighted items with market risk	449.700	458.174	0	0
Rakstrarváði / Operational risk	646.496	562.164	0	0
Váðavígðar ognir í alt / Total risk weighted assets	6.781.074	6.799.341	2.970.407	2.590.998
Lyklatöl / Key Figures				
Kjarnukapitalprosent / Core capital ratio	35,3%	30,5%	68,6%	68,8%
Solvensprosent / Solvency ratio	34,5%	29,7%	66,7%	66,7%



NOTUR

NOTES

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies****ALMENT**

Ársfrásøgnin fyri Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. og samtakið er gjørd í samsvari við ásetingarnar í lóg um figgjarligt virkseml, umframt galdandi kunngerð um gerð av roknskapl fyri peningastovnar og figgjarligum hald-felagsskapum fra 21. mai 2008.

Ársfrásøgnin er sett upp í 1.000 kr.

Upphæddir í rakstrarroknskapl, figgjarstøðu og notum v.m. verða avrundaðar til heil tøl. Av tí at tøluni verða avrundað hvørt fyri seg, kunnu avrundingar-munir vera millum upplýstar samanteljingar og summin av teimum undir-leggjandi tølunum.

ALMENT UM ÁSETAN OG MÁTING

Allar inntøkur verða roknaðar við í rakstrarroknskapin í mun til tað tíðar-skeið, tær verða vunnar. Harumframt verða roknaðar við allar virðisbroyting-ar av figgjarligum ognum og skyldum, sum verða mætaðar til dagsvirði ella útveganarvirði. Harnæst verða allar útreiðslur roknaðar við, í tann mun hesar eru hildnar fyri at nãa inntøkurnar í árinum, heríroknað avskrivingar, niður-skrivingar, avsettar skyldur og afturføringar orsakað av broyttum roknskapar-ligum metingum av upphæddum, sum áður hava verið tiknar við í raksturin.

Ogn verður roknað inn í figgjarstøðuna, tá tað er sannlíkt, at figgjarligir fyrimunir í framtíðini koma samtakinum tilgøðar, og virðið av ognini kann ásetast álitandi. Figgjarlig amboð verða innroknað samsvarandi hesum og verða tikin við í ársfrásøgnina á handilsdegnum.

Skyldur verða roknaðar við í figgjarstøðuna, tá tað er sannlíkt, at figgjarlig-ir fyrimunir í framtíðini ikki koma samtakinum tilgøðar, og virði av skylduni álitandi kann útroknað.

Tá ognir ella skyldur verða ásettar í figgjarstøðuna á fyrsta sinni, verður hetta gjørt til dagsvirði. Tó verður immateriell og materiell ogn á fyrsta sinni ásett til útveganarvirðið. Aftaná hetta verða ognir og skyldur uppgjørdar sum ásett fyri hvønn roknskaparpost sær niðanfyr.

Ávísar figgjarligar ognir og skyldur verða ásettar til amortiserað útveganar-virði, soleiðis at tær verða roknaðar við einari støðugari effektivari rentu alt avtalutíðarskeiðið. Amortiserað útveganarvirði verður gjørt upp sum upp-runaligt útveganarvirði við frádrátti av møguligum avdráttum og við ískoyti/ frádráttum av allari amortiseringini av muninum millum útveganarvirði og áljóðandi upphædd og við frádrátti av niðurskrivingum.

Við áseting og uppperð av ognum og skyldum verður tikið atlit til upplýsing-ar, ið koma til okkara kunnleika eftir uppperðardagin, og til vit gera ársfrá-søgnina, um so er, at upplýsingarnar staðfesta ella avnokta tey viðurskifti, ið eru hend í seinasta lagi á uppperðardegnum.

Sum mátieind verða danskar krónur nýttar. Øll onnur gjaldoyra verða mett sum fremmand gjaldoyra.

ROKNSKAPARLIGAR METINGAR

Roknskaparlíga virði á ávísium ognum og skyldum er fevnt av metingum um, hvussu hendingar í framtíðini kunna ávirka virðið av hesum ognum og skyldum.

Metingarnar og fyrirteytirnar, sum nýttar eru, byggja á søguligar royndir og aðrar faktorar, sum leiðslan eftir umstøðunum metir vera ráðiligar, men sum eru óvissar og torførar at siga nakað um. Fyrirteytirnar kunnu vera ófullfig-gjaðar ella óneyvar og óvæntaðar hendingar ella umstøður kunnu koma fyri. Eisini er samtakið fevnt av vandanum fyri óvissu, sum kann føra við sær viðurskifti, sum víkja frá hesum metingum. Tað kann verða neyðugt at

GENERAL

The annual report for Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. and Group is prepared in accordance with the provisions of the Financial Business Act and the applicable notice of banks' and financial holding companies' financial re-orting.

The annual report has been prepared in DKK 1,000.

The figures in the income statement, the balance and the notes are rounded off. Because the figures are rounded off separately, the rounded figures may add up differently than the underlying figures.

BASIS FOR RECOGNITION AND MEASUREMENT

Income is recognized in the income statement as it is earned. Furthermore, value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortized costs are included. Furthermore all expenses incurred in the year's earnings, including depreciation, amortization, provisions and reversals due to changes in accounting estimates of amounts previously recognized in the income statement are included.

Assets are recognized in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the Group and the asset can be measured reli-ably. Accordingly, financial instruments are recognized in the annual report on the trading day.

Liabilities are recognized in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the Group and the value can be measured reliably.

On initial recognition assets and liabilities are measured at fair value. How-ever, intangible and tangible assets at initial recognition are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are recognized as described for each item below.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortized cost, which included a constant yield to maturity. Amortized cost is calculated as origi-nal cost less repayments and plus / minus the cumulative amortization of any difference between cost and the nominal amount and the deduction of depreciation.

Recognition and measurement take into account predictable losses and risks occurring prior to the annual report and that confirms or invalidates affairs and conditions existing at balance sheet date.

The measurement currency used is Danish kroner. All other currencies are considered as foreign currency.

ACCOUNTING ESTIMATES

Determining the carrying value of certain assets and liabilities is associated with an estimate of how future events will affect the value of these assets and liabilities.

The estimates and assumptions applied are based on historical experience and other factors that management consider reasonable under the circum-stances, but which are inherently uncertain and unpredictable. Such assump-tions may be incomplete or inaccurate, and unexpected events or circum-stances may occur. In addition, the Group is subject to risk on uncertainties that may cause actual outcomes to deviate from these estimates. It may be

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued*

broyta áður gjørdar metingar orsakað av broytingum í teimum fyrirteytum, sum metingarnar byggja á ella orsakað av nýggjari vitan ella hendingum, sum seinni eru íkomnar.

Tær týðningarmiklastu fyrirteytirnar og serstøku vandarnir eru umrøddir í leiðslufrágreiðingini og í notunum.

NIÐURSKRIVINGAR Á ÚTLÁN OG AÐRA ÁOÐN

Við útrokning av niðurskriving á útlánnum eru týðandi metingar tengdar at uppperðini av støddini á vandanum fyri, at kundin ikki yvirheldur sínar skyldur í framtíðini. Um tað kann staðfestast, at kundin ikki fer at yvirhalda sínar skyldur, er støddin av væntaðu afturgjöldunum í framtíðini, herundir sølu-virðir av trygðum og væntað útgjald av bytispeningi frá trotabúgvum, eisini knýtt at týðandi metingum og óvissu.

BÓLKANIÐURSKRIVINGAR

Bólkaniðurskrivingar eru eisini heftar at óvissu, við tað at søguliga grundar-lagið fyri útrokningunum er avmarkað.

DAGSVIRÐIÐ Á FIGGJARLIGUM AMBOÐUM

Samtakið mætar eina røð av figgjarligum amboðum til dagsvirði, íroknað øll avleidd figgjarlig amboð og á sama hátt partabrøv og lánsbrøv. Viðvíkjandi figgjarligum amboðum, sum eru skrásett og verða handlað á einum virk-num marknaði ella har, sum virðisásetingin byggir á alment viðurkendar virðisásetingarhættir, sum aftur byggja á marknaðarupplýsingar, sum kunnu eyggleiðast, eru ikki týðandi metingar tengdar at virðisásetingini. Viðvíkj-andi figgjarligum amboðum har virðisásetingin bert í minni mun byggir á marknaðarupplýsingar, sum kunnu eyggleiðast, er virðisásetingin ávirkað av metingum. Hetta er til dømis galdandi fyri ikki børskrásett partabrøv.

Um dagsvirðið ikki kann ásetast álitandi, verður iløgan innroknað til keyps-virðið frádrigið niðurskrivingar í sambandi við virðisminking.

AVSETINGAR MÓTI TAPI UPPÁ ÁBYRGDIR V.M.

Viðvíkjandi avseting móti tapi uppá ábyrgdir er óvissa tengd at metingini um og í hvussu stóran mun, ábyrgdin verður virkin, um ábyrgdarhavarin kemur í figgjarligar trupulleikar, og hvussu stórt tapið verður. Somu metingar gera seg galdandi viðvíkjandi møguligum rættarkrøvum, har óvissa er um og í hvønn mun ein møgulig hending kemur at viðføra eitt tap fyri samtakið.

DAGSVIRÐIÐ AV ÍLØGU- OG HEIMBÝLISBYGNINGUM

Við máting av dagsvirðinum av bygningum verður eitt avkastbaserað modell nýtt.

Dagsvirðið á bygningum er grundað á eina afturdiskontering av framtíðar rakstri við individuelt ásettum avkastkrøvum. Avkastkravið er ásett við støði í staðnum, har bygningurin er, møguligari nýtslu og í mun til hvussu bygning-urin er viðlíkahildin, hvørjum standi hann er í o.s.fr.

FYRIBILS YVIRTIKNAR OGNIR

Ognir í fyribils varðveitslu eru ítøkiligar ognir og figgjarligar ognir t.e. kapital-partar í feløgum, sum samtakið hevur sum mál at selja innan 12 mánaðir. Talan er um ognir og feløg, sum eru yvirtikin orsakað av misrøktum láni-avtalam, umframt fyrrverandi avgreiðslubygningar hjá samtakinum, sum eru til sølu.

Tílikar ognir verða virðisásettar til lægra virðið av bókaðum virði á degnum, tá umbóking til hendan roknskaparpostin verður gjørd, og dagsvirði við frádrátti av møguligum sølukostnaði. Tað verða ikki gjørdar avskrivingar av ítøkiligum ognum.

necessary to change previous estimates as a result of changes to the assump-tions on which the estimates were based or due to new information or sub-sequent events.

Key assumptions and any specific risks to which the Group is exposed to are stated in the Management's review and the notes.

IMPAIRMENT LOSSES ON LOANS AND RECEIVABLES

Loan impairment charges are subject to significant estimates as regards the quantification of the risk that future payments may not all be received. Where it is established that not all future payments will be received, antici-pated payments, including the estimated realisable value of security provided and anticipated dividend payments by estates are also subject to significant estimates

COLLECTIVE IMPAIRMENT

Collective impairment is also subject to some uncertainty since the historical data base on calculations is limited.

FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS

The Group measures a number of financial instruments at fair value, includ-ing all derivative instruments as well as shares and bonds. Measurement of financial instruments for which prices are quoted in an active market or which are based on generally accepted valuation models with observable market data are not subject to significant estimates. As regards financial instru-ments where measurement only to a limited extent is based on observable market data, such as unlisted shares, measurement is affected by estimates.

If a reliable fair value cannot be identified, the investment will be valued at cost less any write downs for impairment.

PROVISIONS FOR LOSSES ON GUARANTEES ETC.

Regarding provisions for losses on guarantees this is subject to the uncertain-ty of assessing the extent to which guarantees may be called upon as a con-sequence of the financial collapse of the debtors and assessing the amount of the loss. Provisions for other claims are subject to significant estimates with regard to the determination of the probability and to which extent a possible obligating event will result in a future loss for the Group.

FAIR VALUE OF INVESTMENT AND DOMICILE PROPERTIES

To measure the fair value of properties an asset return model is used.

The fair value on properties determined based on the calculated return on operations and the individually determined rate of return. The return rate is fixed on the basis on the location of the individual property, potential use, the state of maintenance, quality etc.

ASSETS IN TEMPORARY POSSESSION

Assets in temporary possession are tangible assets and financial assets ac-tively marketed for sale within 12 months, for example assets and businesses taken over under non-performing loan agreements. The Group's former domi-cile properties for sale are also stated here.

Such assets are measured at the lower of their carrying amount at the time of reclassification and their fair value less expected costs to sell and are no longer depreciated.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued***ÚTLENSKT GJALDOYRA**

Transaktiónir í fremmandum gjaldoyra verða við fyrstu innrokning umroknaðar til kursin á transaktiónsdegnum. Gjaldoyramunir, ið standast millum kursin handilsdagin og uppgerðardagin, verða innroknaðir í rakstrarroknskapin sum 'Virðisjavnan'.

Ágóði, skyldur og aðrir gjaldoyraligir postar í fremmandum gjaldoyra, ið ikki eru avroknað uppgerðardagin, verða umroknað við tí endakursi, sum er gald-andi fyri viðkomandi gjaldoyra uppgerðardagin.

ROKNSKAPARLIG TRYGGING AV RENTUVÁÐA

Samtakið avdekkar rentuváðan á ávísu fastrentaðum ognum og skyldum við avleiddum figgjaramboðum. Broytingar í dagsvirðinum á avleiddum figgjaramboðum og rentustøðistengdum virðisjavningum av tí avdekkaðu upphæddini verða innroknaðar í raksturin.

MÓTROKNING

Ogn og skyldur verða mótroknaðar, tá samtakið hevur ein lögfrøðiligan rætt at mótrokna innroknaðu upphæddirnar og samstundis hevur ætlan um at nettoavrokna ella at avhenda ognina og samstundis at gjalda aftur skylduna.

SEGMENTUPPLÝSINGAR

Av tí at marknaðirnir ikki víkja frá innanhýsis, er ikki upplýst í roknskapinum um, hvussu netto rentu- og kostnaðarinntøkur og virðisjavnan er býtt upp á landafrøðisligarmarknaðir.

Virkseimið í samtakinum er deilt sundur í skaðatrygging, lívstrygging, banki og annað virkseimi. Netto rentu- og kostnaðarinntøkur og virðisjavnan er býtt sundur upp á hesi virkisókir.

SAMTAKSROKNSKAPUR

Samtaksroknskapurin fevnir um Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. (móðurfelagið) og tey feløg, sum Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. beinleiðis ella óbeinleiðis hevur avgerandi ávirkan á. Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. og dótturfeløginu eru samlað nevnd samtakið.

Samtaksroknskapurin er uppsettur við grundarlagi í roknskapinum hjá teimum einstøku feløgnum við at leggja saman einsháttaðar roknskaparpostar. Roknskapirnir, sum verða nýttir í konsolideringini, eru uppsettir eftir nýttum roknskaparhátti hjá samtakinum. Allir innanhýsis handlar og millumverandi, eins og kapitalpartar í samtakinum, eru eliminerað.

SAMANLEGGING OG KEYP AV FELØGUM

Tá nýggj feløg verða keypt, og móðurfelagið fær avgerandi ávirkan í keypta felagnum, verður yvirtøkuhátturin brúktur.

Um talan er um samanlegging við ella millum feløg, sum hava felags leiðslu, verður roknskaparligi samanleggingarhátturin brúktur.

Keypt feløg, sum verða ásett eftir yvirtøkuháttinum, verða tikin við frá yvirtøkutiðarbilinum, sum er tíðarbilid, tá keypandi parturin fær avgerandi ávirkan.

Í keypta felagnum verða ognir, skyldur og eventualognir og –skyldur, sum kunnu eyðmerkjast, roknað inn til dagsvirði á yvirtøkutiðarbilinum. Ótøkiligar ognir, sum kunnu eyðmerkjast, verða innroknaðar, um tær hava sín uppruna í einum sáttmálabundnum rætti. Útsettur skattur verður roknaður av teimum gjørdu nýggju metingunum.

Positivir munir á upphæddum (goodwill) millum útveganarvirði á felagnum og dagsvirðini á teimum yvirtiknum eyðmerkту ognunum, skyldunum og eventualskyldunum verða innroknaðar sum goodwill undir ótøkiligar ognir.

FOREIGN CURRENCY TRANSLATION

Transactions in foreign currencies are initially at transaction date. Gains and losses arising between the exchange rate at the settlement date are recognized as market value adjustments in the income statement.

Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated at the closing exchange rate at the balance sheet date.

HEDGE ACCOUNTING OF INTEREST RATE RISK

The Group hedges interest rate risk on certain fixed rate assets and liabilities in financial derivatives. Changes in fair values of hedging derivatives and interest level depending adjustments of the hedged amount are recognized in the income statement.

OFFSETTING

Assets and liabilities are offset when the Group has a legal right to offset the recognized amounts and also intend to net or realize the asset and settle the liability at the same time.

SEGMENT INFORMATION

Because the geographical markets do not differ internally, the sum of net interest and fee income and adjustments by geographical markets is not shown in the annual report.

The activity in the Group is segmented in to non-life insurance, life insurance, bank and other activity. The sum of net interest and fee income and adjustments are segmented in to these segments.

CONSOLIDATED ACCOUNTS

The consolidated accounts include Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. (parent company) and the subsidiaries over which Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. has controlling influence directly or indirectly. Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. and subsidiaries are collectively called Group.

The consolidated accounts are prepared on the basis of the financial statements of the individual companies by combining items of a uniform nature. The financial statements applied for the consolidation have been prepared in accordance with the Group's accounting policies. All internal business and outstanding account as well as Group internal capital investment has been eliminated.

BUSINESS COMBINATIONS AND ACQUISITIONS

On acquisition of new enterprises where the Parent Company obtains control over the acquired enterprise, the purchase method is applied.

Acquisitions are effected using the uniting-of-interests method of accounting in case of mergers with/between enterprises with the same management.

Where recognition is based on the purchase method, acquired companies are included from the time of acquisition, which is when the acquiring party obtains control over the acquired company.

Identifiable assets, liabilities and contingent assets and liabilities of the acquired enterprises are measured at fair value at the time of acquisition. Identifiable intangible assets are recognized where they can be separated or arise out of a contractual right. Deferred tax on revaluations is recognized.

Positive balances (goodwill) between the cost of the enterprise and the fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities acquired are recognized as goodwill in "Intangible assets". Negative balances (badwill)

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued*

Møguligir negativir munir á upphæddum (badwill) verða innroknað í rakstrarroknskapin undir aðrar vanligar inntøkur.

Vinningur ella tap við avhendan ella avtøku av atknýttum ella assosieraðum feløgum verður uppgjørt sum munurin millum søluupphædd og roknskaparliga virðið íroknað goodwill á sölutiðarbilinum, umframt sølu- ella avtøkukostnað.

Seld feløg verða tikin við fram til sölutiðarbil.

MINNILUTAÁHUGAMÁL

Parturin hjá minnilutaáhugamálum av ársúrslitinum eftir skatt er vístur á serskildum posti eftir ársúrslitið hjá samtakinum. Parturin hjá minnilutaáhugamálum av eginognini er vístur á serskildum posti í eginpeninginum hjá samtakinum.

SAMTAKSVIÐURSKIFTIR OG NÆRSTANDANDI PARTAR

Handil og tænastur millum feløg í samtakinum verða avgreidd til marknaðarpris ella á útreiðslunøktandi støði.

RAKSTRARROKNSKAPURIN**NETTO RENTU- OG ÓMAKSGJØLD**

Rentuinntøkur og rentuútreiðslur verða roknaðar við í rakstrarroknskapin í mun til tað tíðarskeið, tær verða vunnar. Stovningarprovisiónir og líkandi, sum eru partur av effektivu rentuni á láninum, verða innroknaðar yvir afturgjaldstíðina av láninum við tí effektivu rentuni.

Rentuinntøkur frá útlánum, sum antin eru heilt ella partvist niðurskrivað, verða drignar frá undir roknskaparpostinum "Niðurskrivingar av útlánum og aðrari ogn v.m.". Upphæddin er roknað við støði í teimum niðurskrivingum, sum eru framdar við endan av árinum og teimum rentuinnøkum, sum eru móttiknar.

Ómaksgjöld og provisiónir eru partur av framhaldandi samstarvinum við BRF Kredit. Við at bjóða út BRF lán fær samtakið part av ískoytinum frá teimum lánum, sum BRF veitir. Parturin hjá samtakinum av ískoytinum verður innroknaður við móttöku. Onnur ómaksgjöld verða innroknað í rakstrarroknskapin á flytingardegnum.

TRYGGINGARGJØLD FYRI EGNU ROKNING

Tryggingarinntøkur svara til tryggingargjöld brutto, javnað við latnum endurtryggingargjöldum og broytingini í avsettum tryggingargjöldum og avsettum endurgjaldstryggingargjöldum. Avsett tryggingargjöld og endurtryggjaranna partur av tryggingargjöldum eru ein tíðargreining av ávíkavist tryggingargjöldum og endurtryggingargjöldum yvir váðatíðarskeiðið.

Tryggingar verða innroknaðar sum tryggingarinntøkur í samsvari við váðaeksponeringina yvir tryggingartíðarskeiðið, roknað serstakt fyri hvørja tryggingaravtalu.

Parturin av tryggingargjöldum móttikin uppá avtalur, sum viðvíkja váða aftaná árslok, verður innroknaður sum avsett tryggingargjöld.

Parturin av endurtryggingargjöldum goldin til endurtryggingaravtalur, sum viðvíkja váða aftaná árslok, verður innroknaður sum áogn undir endurtryggjaranna partur av tryggingargjöldum.

Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum viðvíkja væntaðum og afturgoldnum tryggingargjöldum, har virðið á avsláttirnum er knýtt at skaðagongdini,

are recognized in "Other operating income" in the income statement.

Profits or losses on divestment or winding up of Group companies and associates are determined as the difference between the selling price and the carrying amount including goodwill at the time of divestment as well as costs incidental to the divestment or winding up.

Divested companies are included up to the time of divestment.

MINORITY INTERESTS

The share of the profit or loss after tax attributable to minority interests is presented on a separate line after the Group's net profit for the year. The share of equity attributable to minority interests is presented on a separate line under Group equity.

GROUP RELATIONS AND RELATED PARTIES

Trade and services between companies within the Group will be handled at market price or at an expense level deemed satisfactory.

THE PROFIT AND LOSS ACCOUNT**NET INTEREST AND FEE INCOME**

Interest income and expenses are recognized in the income statement in the period to which they relate. Fee income and similar income, which forms an integral part of an effective lending rate of return is recognized over the term of the effective interest rate for the loans under interest income.

Interest income on impaired assets is recorded as a "Impairment of loans and claims". The amount is calculated based on the impairments that have been made at the end of the year and the year received interest income.

Commissions and fees are part of an on-going service with BRF Kredit. By disseminating BRF loans, the Group regularly receives commissions for the loans arranged by BRF. The commissions are recognised in the income statement as they are received. Other commissions are recognised in the income statement on the transaction date.

PREMIUM INCOME, NET OF REINSURANCE

Premiums are gross premiums, balanced with given reinsurance premiums and changes in premium provisions and reinsurers' share of premiums. Premiums provisions and reinsurers' share of premiums are accrualization of respectively premiums and reinsurance premiums.

Insurance contracts are included as premiums according to risk exposure over covering period, calculated after individual insurance contract.

Part of insurance contracts charged concerning contracts, which concern risk after 31. December, is included as premiums provisions.

Part of paid reinsurance premiums concerning reinsurance contracts, which concern risk after 31. December, is included as reinsurers' part of premiums.

Bonus and rebates relates to expected and paid-back premiums, where the value of the discount is tied to the claims development and/or where the

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued*

og/ella har treytir fyri útgjald í eru ásettar áðrenn byrjan av roknskaparárinum ella við tekning av trygging.

Í lívstryggingarvirkseminum verða tryggingargjöld og innskot innroknað í fíggarstøðuna á skrásettum forfallsdegi.

SKAÐAENDURGJÖLD FYRI EGNA ROKNING

Skaðaendurgjald fevnir um ársins skaðagjöld, javnað við broytingum í avsettum skaðaendurgjöldum og samlaða partinum hjá endurtryggjarum. Íroknað í skaðaendurgjöldini er eisini beinleiðis og óbeinleiðis skaðaviðgerðarkostnaður – skaðaviðgerðarkostnaður inniheldur útreiðslur til sýn og meting av skaðum, útreiðslur til at steðga og avmarka hendar skaðar, útreiðslur til skaðafyrirbygging og eisini beinleiðis og óbeinleiðis útreiðslur í sambandi við viðgerð av hendum skaðum.

VIRÐISJAVNAN

Virðisjavnin fevnir um allar staðfestar og ikki staðfestar virðisjavningar av postum í handilsgoymsluni og av øðrum virðisbrøvum. Hertil skal leggjast ávirkanin á avlopum frá roknskaparlíggum tryggingum av rentuváða, sum eisini er tikin við her.

AÐRAR VANLIGAR INNTØKUR

Aðrar vanligar inntøkur fevna um roknskaparpostar av sekunderum slag í mun til høvuðsvirksemi hjá samtakinum, heríroknað vinning og tap við sølu av gjørdum ilögum og øðrum ognum.

Aðrar vanligar inntøkur fevna eisini um leiguinntøkur frá bygningum, aftaná at kostnaður er drigin frá.

Avlop og hall við sølu av bygningum verða gjørd upp aftaná frádrátt av sølu-kostnaði og roknskaparlíggum virðinum, tá sølan fór fram. Aðrar vanligar inntøkur fevna eisini um “Kursjavningar” av lánum, sum samtakið hevur yvirtikið frá gamla Eik Banki P/F, og sum fevna um positivar broytingar í mun til dagsvirðið av yvirtiknu lánum.

Badwill í sambandi við keyp av felögum verður innroknað undir aðrar vanligar inntøkur, sí omanfyri í brotinum “Samanlegging og keyp av felögum”.

ÚTREIÐSLUR TIL STARVSFÓLK OG FYRISITING

Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting fevnir um lónir, feripengar, pening í sambandi við hátíðarhald, eftirlónarveitingar o.s. fr. Harumframt eru aðrar vanligar rakstrarútreiðslur og keyp av vørum og tænastrum íroknaðar her.

EFTIRLÓNARGJALDSSKYLDUR

Gjørdar eru eftirlónaravtalur við starvsfólk í samtakinum. Avtalarnar hava við sær, at samtakið hvønn mánað flytir eina ávísa upphædd inn á eina persónliga eftirlónarkontu hjá viðkomandi starvsfólki. Eftirlónargjaldið verður útreiðsluført so hvørt, sum starvsfólkini hava vunnið rætt til tað.

AÐRAR RAKSTRARÚTREIÐSLUR

Aðrar rakstrarútreiðslur innihalda roknskaparpostar av sekunderum slagi í mun til høvuðsvirksemið hjá samtakinum.

INNTØKUR FRÁ ASSOSIERAÐUM OG ATKNÝTTUM FELÖGUM

Inntøkur frá assosieraðum og atknýttum felögum fevna um hin lutfalsliga partin av úrlitinum hjá teimum einstøku feløgnum eftir skatt. Uppskrivningar av kapitalpørtum í assosieraðum og atknýttum felögum eru eisini tiknar við her.

SKATTUR

Skattur í árinum, sum fevnir um vanligan skatt og um broyting í útsettum skatti, verður tikin við í rakstrarroknskapin við tí parti, sum kann ávísast til

conditions for payment are settled before the beginning of the financial year or at the time of taking out the insurance.

In life insurance activity premiums and contributions are included in the statement of operations on the due date.

CLAIMS, NET OF REINSURANCE

Claims incurred on own account comprise claims paid during the year adjusted for changes in the provisions for outstanding claims and net of reinsurers' share. Accordingly, claims incurred comprise known and expected claims relating to the year as well as any adjustments to the provisions made in previous years. Furthermore they comprise direct and indirect costs on claims handling.

MARKET-VALUE ADJUSTMENTS

Market-value adjustments include realized and unrealized market-value adjustments of items in the trading portfolio as well as other shares. In addition, the impact on profits from fair-value hedge accounting is also recognized under market-value adjustments.

OTHER OPERATING INCOME

Other operating income includes items that are secondary to the Group, including gains and losses on the sale of acquired investment and other assets.

Furthermore, other operating income includes rental income from properties after deducting operating expenses.

Gains and losses on sales are calculated at the selling price after deducting the selling cost and the carrying amount at the date of the sale. Other operating income also includes “adjustments” of loans acquired which the Group took over from the old Eik Banki P/F and includes positive changes to the fair value of the acquired loans.

Badwill recognized in company acquisition is recognized in other operating income, see description above in “Business combinations and acquisitions”.

STAFF COSTS AND ADMINISTRATIVE EXPENSES

Staff costs and administrative expenses comprise salaries, holiday pay, anniversary lump sums, pension costs etc. Costs of goods and services provided are also included here.

PENSION OBLIGATIONS

The Group has entered into defined contribution pension plans with employees in the Group. Under defined contribution pension plans, the Group makes fixed contributions to an independent pension fund etc. The contributions are recognized in the income statement as they are earned by the employees.

OTHER OPERATING EXPENSES

Other operating expenses contain items of a secondary nature relative to the Group's activities.

INCOME FROM ASSOCIATED AND SUBSIDIARY UNDERTAKINGS

Income from associated and subsidiary undertakings comprises the proportionate share of the individual companies' results after tax. Revaluations of holdings in associated and subsidiary undertakings are also included here.

TAX

Tax for the year, which comprises current tax for the year and any change in deferred tax, is recognized in the income statement with the portion attribut-

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued*

úrslitið í árinum og beinleiðis á eginognina við tí parti, sum kann ávísast til bókingar beinleiðis á eginognina.

Tey feroysku feløgin í samtakinum, sum Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. eigur 100%, verða samskattaði við TF Holding P/F. Í tann mun skattlig hall verða nýtt av øðrum felögum í samskatingini, verður skattavirðið av hallinum gildið tí felagnum, sum letur hallið frá sær.

FÍGGJARSTØÐAN**ÁOGN Í LÁNISTOVNUM OG TJÓÐBANKUM**

Áogn í lánistovnum og tjóðbankum fevnir um áogn hjá øðrum lánistovnum og tíðarinnskot í tjóðbankum. Virðisásetingin av áogn hjá lánistovnum og tjóðbankum verður framd, sum lýst undir “Útlán og aðrar áogdir”.

ÚTLÁN OG AÐRAR ÁOIGNIR

Útlán og aðrar áogdir, herundir veðbrøv, verða við fyrstu máting innroknað til dagsvirði íroknað handilskostnað, men frádrigið móttiknar kostnaðir og stovningarprovisiðir í sambandi við upptøkuna av láninum. Útlán og aðrar áogdir verða hareftir mátaðar til amortiserað útveganarvirði við at nýta effektiva rentuháttin og frádrigið niðurskrivingar.

NIÐURSKRIVINGAR

Útlán og aðrar áogdir verða javnan kannaðar fyri niðurskrivingartørv út frá fastløgnum objektivum ábendingum um virðisminking, partvíst einsæris fyri øll signifikant útlán og lán, sum ikki hóska í ein bólk, og partvíst sum bólkur av útlánum, sum hava felags eyðkenni viðvíkjandi kredittváða. Niðurskrivað verður við muninum millum roknskaparlígg virðið áðrenn niðurskrivingar og nútíðarvirðið av væntaðu framtíðar gjaldsstreyminum av útlánum.

STAKNIÐURSKRIVINGAR

Niðurskrivingar verða framdar grundað á eina einsæris meting av tilsøgnum, tá tað er ein objektív ábending um virðisminking á eini slíkari tilsøgn.

Ein objektív ábending um virðisminking verður roknað at vera til staðar, um ein ella fleiri av hesum hendingum fylgiggja:

- Lántakarinn er í fíggarligum trupulleikum
- Lántakarinn heldur ikki treytirnar í lánsavtaluni
- Treytirnar í lánsavtaluni vera gjørdar linari vegna lántakarans fíggarligu trupulleikar
- ella tað er sannlíkt, at lántakarinn fer í konkurs ella verður umfataður av aðrari fíggarligari endurreisn

BÓLKANIÐURSKRIVINGAR

Tey útlán og ágóðar, sum ikki eru niðurskrivað hvør sær, verða bólkað í ymiskar bólkur, og mett verður um niðurskrivingartørvin í hvørjum bólk sær.

Tørvurinn á bólkaniðurskrivingum tekur støði í eini bólking av útlánum, sum hava felags kredittváða eyðkenni. Bólkaniðurskrivingar eru m.a. ætlaðar at fevna um versnandi gjaldorku í teimum ávísu bólkunum og broytingar á øðrum økjum, sum grundað á royndir eru tengdar at bólkum av útlánum og áognum við vantandi gjaldorku. Samtakið hevur fyra ymiskar bólkur: ein bólk fyri privatkúndar, tvinnanda bólkur fyri vinnukúndar og ein fyri almennar kúndar.

able to the profit for the year, and directly in equity with the portion attributable to amounts recognized directly in equity.

The faroes companies in Group, which Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. owns 100% are jointly taxed with TF Holding P/F. In the event that a tax loss is used by other companies in the joint taxation, the assessed value of the tax loss is paid to the company with the tax loss.

BALANCE**CLAIMS ON CREDIT INSTITUTIONS AND CENTRAL BANKS**

Claims on credit institutions and central banks comprise receivables from other credit institutions and time deposits with central banks. The valuation of receivables from credit institutions and central banks is carried out as stated under “Loans, advances and other receivables”.

LOANS, ADVANCES AND OTHER RECEIVABLES

Loans, advances and other receivables, including mortgage deeds, are recognized at inception at the fair value plus transaction costs and less fees, charges and commissions received in connection with loan origination. Loans, advances and other receivables are periodically re-measured at amortized cost using the effective interest method, less impairment provisions for bad and doubtful debts.

IMPAIRMENTS

Loans and other receivables are monitored regularly for impairment based on prescribed objective indications of impairment, partly individually for all significant loans and receivables that do not fit into a group and partly as groups of loans with similar credit risks. The impairment is calculated as the difference between the booked value before impairment and the discounted value of expected future payments on the loan.

INDIVIDUAL IMPAIRMENTS

Impairment is based on an individual assessment of commitments when there is an objective indication of impairment of an individual commitment.

An objective indication of impairment is assessed to be present, if one or more of the following events have occurred:

- The borrower is in considerable financial difficulties
- The borrower does not comply with the terms of the loan agreement
- The bank grants the borrower special terms that would not have been granted in the absence of the borrower's financial difficulties
- or it is likely that the borrower goes bankrupt or subject to other economic restoration

COLLECTIVE IMPAIRMENT

Loans and other advances that are not impaired on an individual basis are classified into categories to assess need for impairment by group.

A portfolio assessment is made on the basis of groups of loans with uniform credit risk characteristic. Among other things, the portfolio impairment is intended to cover deterioration in the payment behaviour for the relevant portfolio and changes in other conditions that, based on experience, are related to the extent of non-payment in the relevant groups of loans, advances and receivables. The Group operates with four different groups: one group for retail customers, two industry groups for business customers and one group for public authorities.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued*

Metingin av bólkunum verður gjørd eftir einum segmenteringsmyndli, sum er mentur av Felagnum fyri Lokalar Peningastovnar, sum eisini stendur fyri viðlíkahaldi og framhaldandi menning av myndlinum. Myndilin ásetur samanhangin í ymsu bólkunum millum staðfest tap og nakrar signifikantar forklárandi landsbúskaparligar variablar við eini linju regressiónsgreining. Sum variablar verða m.a. brúkt arbeiðsloysi, húsaprisir, renta, tal av trotabúgvum/tvingsilsslølum v.m.

Segmenteringsmyndilin er í útgangsstøðinum útroknaður grundað á tapsupplýsingar fyri allan peningastovnsgeiran.

Samtakið skal tí meta, um tilpassast skal til egin viðurskipti, soleiðis at tað eru hesi tilpassaðu estimatini, sum verða brúkt í útrokningini av niðurskriving uppá bólkur. Fyri hvønn bólk av útlánun og ágóðum fæst eitt estimat, sum sigur, hvussu stór virðisminkingin er í prosent av einum bólk í figjarstøðudagfestingini. Við at samanbera upprunaliga tapsváðan fyri einstaka útlánið við tapsváðan við endan á aktuella roknskaparskeiðnum, framkemur upphæddin frá einstaka útláninginum til niðurskrivingarnar fyri bólkur.

LÁNSBRØV OG PARTABRØV

Virðisbrøv, sum eru skrásett á virðisbrævamarknaði, verða bókað til dagsvirðið við støði í almennum endakursum við tíðarskeiðsenda. Ikki børsskrásett virðisbrøv verða somuleiðis bókað til dagsvirðið við støði í transaktiónsprísinum við handli millum óheftar partar. Har slíkt ikki finnist, verða tey tikin upp til útveganarvirði.

Kursjavnigar av børsskrásettum og ikki børsskrásettum virðisbrøvum verða bókaðar í rakstrinum undir “Virðisjavnigar”.

OGN KNÝTT AT TRYGGINGARSÁTTMÁLUM

Endurtryggingaranna partur av tiltøkum – Rættindi í endurtryggingarsáttmála, ið viðvíkja hendum tryggingarskaða, verða uppgjørd eftir treytunum í endurtryggingarsáttmálanum og eftir somu metingum og meginreglum, ið eru brúktar í sambandi við uppperð av skaðaendurgjöldum.

Áogin hjá tryggingartakarum – Tryggingarskuldarnarir verða virðisásettir til amortiseraðan kostprís við frádrátti av møguligum tapsvandá grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara.

KAPITALPARTAR Í ATKNÝTTUM OG ASSOSIERAÐUM FYRITØKUM

Kapitalpartar í atknýttum og assosieraðum fyrítøkum verða tiknir við í mun til tann lutfalsliga partin av innara virði á balansudegnum, og harafturat verður møguligt keypt goodwill lagt afturat.

Parturin av úrslitinum áðrenn skatt verður tikin við í rakstrin hjá móðurfelagnum undir postinum “Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum og tilknýttum fyrítøkum”.

Í tann mun samtakið hevur millumverandi við atknýttar ella assosieraðar fyrítøkur við møguligum niðurskrivingartørv, verður ein møgulig niðurskriving fyrst tikin umvegis kapitalpartin. Hetta verður gjørt við tilvísing til, at kapitalparturin má metast at standa fyri tapi áðrenn millumverandi.

ÓÍTØKILIG OGN

Ritbúnaður verður bókaður til útveganarvirði umframt ísetingarkostnað og avskrivnaður yvir mettu brúkstíðina, sum í mesta lagi er 7 ár. Ritbúnaður, sum samtakið sjálvur hevur ment, verður tikin við, um so er, at útveganarvirðið kann gerast upp álitandi og um so er, at metingar vísa, at framtíðar inntøkur hjá samtakinum av at taka í nýtslu slíkan ritbúnað eru líka stórar sum menningarkostnaðurin.

The collective evaluation is made by a segmentation model developed by the Association of “Lokale Pengeinstitutter”, which is also responsible for a continued update and development of the model. The model establishes the relation in the individual groups between realized losses and some significant explanatory macroeconomic variables through a linear regression analysis. As variables are included among other things unemployment, house prices, interest rates, numbers of bankruptcies/foreclosures etc.

The segmentation model is basically calculated based on the information on losses in all the Faroese financial institutions.

The Group must therefore assess whether adjustments should be made to its own circumstances, so that it is these adapted estimates that form the basis for the calculation of collective impairment. For each group of loans and receivables, an estimate is calculated, which gives the percentage impairment related to a given group of loans on the balance sheet date. The addition each individual loan brings to the collective impairments can be seen by comparing the individual loan initial risk of loss with the loan loss risk at the end of the current accounting period.

BONDS AND SHARES

Securities listed on a stock exchange are measured at fair value based on the closing price at balance sheet date. Unlisted securities are also recorded at fair value determined based on what the transaction price would have been between unrelated parties. If there are no such prices recorded, then the securities are valued at cost.

All current value adjustments on listed and unlisted securities are recognized in the income statement under “market value adjustments”.

ASSETS UNDER INSURANCE CONTRACTS

Reinsurer’s share of claims – The rights in reinsurance contracts regarding claims incurred are calculated according to the conditions of the reinsurance contract and according to the same assessments and principles used in claims payments.

Outstanding accounts with policyholders – Debtors of insurance are valued with deduction of possible loss risk based on evaluations of each individual debtor.

HOLDINGS IN ASSOCIATED AND SUBSIDIARY UNDERTAKINGS

Equity investments in enterprises and associates are recognized at the proportionate share of the net asset value (NAV) on the reporting date plus the carrying amount of goodwill acquired.

The share of profit for the year after tax is recognized in the income statement of the Parent Company under “Income from associated and subsidiary undertakings”.

If the Group has balances with affiliated companies, with reported need for impairment, this is primarily taken from the share holding. This with reference to the share holding being considered lost before outstanding balances.

INTANGIBLE ASSETS

Software acquired is recognized at cost plus installation expenses and amortized according to the straight-line method over the expected useful life of a maximum of 7 years. Self-developed software is recognized if the cost can be reliably calculated and if analyses show that the Group’s future earnings from implementing such software are equal to the associated development costs.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparháttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued*

Menningarkostnaður, sum verður roknaður fyri at verða ein ótøkilig ogn, verður avskrivnaður linjurætt yvir mettu brúkstíðina, sum í mesta lagi er 5 ár. Útreiðslur í fyrireikingartíðini verða ikki tiknar við, men verða rakstrarfórdar, tá hesar falla til gjaldingar. Roknskaparliga virðið av ótøkiligari ogn verður endurmett javnan og niðurskrivað gjøgnum rakstrin, um so er, at roknskaparliga virðið er størri enn tær mettu nettointøkurnar, sum ognin fer at skapa.

GRUNDØKI OG BYGNINGAR

Grundøki og bygningar verða býtt á “Heimbýlisbygningar” og “Íløgubygningar”. Bygningar, sum samtakið hevur til egna nýtslu, vera nevndir heim-býlisbygningar, meðan aðrir bygningar verða nevndir íløgubygningar.

Heimbýlisbygningar skulu virðissettast til endurmett virði, sum er dagsvirðið tann dagin, metingin verður gjørd grundað á eitt avkastbaserað mod-ell (sum lýst í fylgiskjali 9 í roknskaparkunngerðini) við frádrátti av gjørdum avskringingum og møguligum tapum frá virðisminking. Avskringingar verða linjurætt gjørdar yvir 50 ár og við støði í einum mettum restvirði. Grundøki verða tó ikki avskrivað.

Av- og niðurskrivingar verða roknaðar undir “Av- og niðurskrivingar av ótøkiligum og itøkiligum ognum” í rakstrinum. Uppskringingar verða roknaðar beinleiðis undir “Grunnur til dagsvirðis javnigar” í eginognini, uttan so at bygningurin áður er niðurskrivaður yvir rakstrin.

Íløgubygningar verða í fyrsta umfari innroknaðir til kostvirði. Ábøtur, sum eru við til at økja um nýtslumøguleikan av einum bygningi í mun til, tá ið hesin var útvegaður, og harvið økja um vinningin av bygninginum í framtíðini, verða lagdar til kostvirði.

Ábøtur, sum ikki økja um nýtslumøguleikan av bygninginum, verða rakstrarfórdar so hvørt. Seinni verða íløgugognir virðissettast til marknaðarvirði. Virðisásetingin tekur støði í útrokningum, sum taka atlit til krøvini um avkast á marknaðinum, hvat ognin væntast at geva í avkasti, og hvørjum standi ognin er í. Virðisjavnaniin verður rakstrarfórd undir roknskaparpostinum “Virðisjavnin”.

Bygningar, sum eru yvirtiknir í sambandi við, at kundasambond verða steðgað, verða annahvørt klassifiseraðir sum “fyribils yvirtiknar ognir” ella sum “íløgubygningar”.

ONNUR ÍTØKILIG OGN

Onnur ítøkilig ogn, sum fevnir um rakstrartól, innbúgv og innrættingar, verða bókað til útveganarvirði frádrigið samanlagdar avskringingar og niðurskrivingar fyri møgulig tap frá virðisminking.

Avskringingar verða linjurætt gjørdar útfrá væntaðu brúkstíðini hjá ognunum, sum er 3-8 ár. Avskringingargrundarlagið er grundað á útveganarvirðið frádrigið restvirði. Avskringingar og tap frá virðisminking verða innroknað í rakstrin.

FYRIBILS YVIRTIKNAR OGNIR

Fyribils yvirtiknar ognir eru ítøkiligar ognir og ítøkiligar ognir í atknýttum feløgum, sum verða marknaðarfórdar við sølu fyri eyga innan 12 mánaðir. Talan er um ognir og feløg, sum eru yvirtikin orsakað av mislíkahildnum lániavtalam.

Fyribils yvirtiknar ognir eru virðisásettast til dagsvirðið, tá hesar eru yvirtiknar, og eftirfylgjandi eru hesar virðisásettast til eitt mett nettorealisatiónsvirði, um hetta er lægri - við undantaki av yvirtikum ítøkiligum ognum, sum eru virðisásettast sum íløgugognir.

Development costs recognized as an asset are amortized on a straight-line basis over the expected useful life of a maximum of five years. Expenses during the planning stage are not included but expensed as and when defrayed. The carrying amount of intangible assets is periodically re-measured and written down against the income statement if the carrying amount exceeds the expected future net income from the business or the asset.

LAND AND BUILDINGS

Land and buildings are divided in Domicile buildings and Investment properties. The property, which houses Group’s branches are classified as domicile properties, while other properties are categorized as investment properties.

Domicile properties are measured at revaluated amount, being its fair value determined based on an asset return method (as described in appendix 9 in the executive order of bank’s financial reporting) less accumulated depreciation and any impairment losses. Depreciation is made on a straight-line basis over 50 years and based on an estimated residual value. Land is not depreciated.

Depreciation and impairment are recognized in the income statement under “Depreciation and impairment of intangible and tangible assets”. Increases in the revaluated amount are recognized directly in equity under the item “Fair value revaluation reserve” unless the building previously has been written down in income statement.

Investment properties are initially recognized at cost. Subsequent improvements that increase the application of an investment property compared to the time of acquisition and thus increase the future income from the property are added to initial cost.

Maintain costs that do not increase the application of the property, are recognized in the income statement. Subsequent the investment properties are measured at fair value. The fair value is determined based on calculations that take into consideration the market’s yield requirements, the property’s expected rate of return and maintenance status. Valuation adjustments are recognized in the income statement in the item “Market value adjustments”.

Properties acquired in connection with the settlement of customers are classified as either “Assets held in temporary possession” or “Investment properties”.

OTHER TANGIBLE ASSETS

Other tangible assets, including equipment, furnishings and equipment, are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Depreciation is calculated according to the straight-line basis from the expected useful lives, which is 3-8 years. The basis for depreciation is calculated as cost less residual value. Depreciation and impairment losses are recognized in the income statement.

ASSETS IN TEMPORARY POSSESSION

Assets in temporary possession are tangible assets and tangible assets of group undertakings actively marketed for sale within 12 months, for example assets or businesses taken over under non-performing loan agreements.

Assets in temporary possession are recognized at fair value upon taking them over and subsequently measured at this value or an estimated realizable value, if lower, except from acquired tangible assets, which are treated as investment properties.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued*

Ognir í atknýttum felögum (fyríbils yvirtiknar) verða mátadar til lægra virðið av útveganarvirði og mettum nettorealisiðónsvirði.

Skyldur í atknýttum felögum (fyríbils yvirtiknar) verða mátadar til dagsvirðið og hareftir í trá við nýttan roknskaparátt.

Inntøkur ella tap, sum stava frá fyríbils yvirtiknum ognum, verða tikin við í rakstrinum undir “Úrslit av fyríbils yvirtiknum ognum”.

TÍÐARAVMARKINGAR

Tíðaravmarkingar, sum eru tiknar við sum ogn, fevna um frammanundan goldnan kostnað til m.a. lönir, ómaksgjöld, húsaleigu og rentur.

Tíðaravmarkingar, sum eru tiknar við sum skuld, fevna um inntøkur, sum eru móttiknar fyri ársenda, men sum hoyra til komandi tíðarskeið. Heri eru eitt nú rentur og ómaksgjöld.

Tíðaravmarkingar eru mátadar til útveganarvirði.

SKULD TIL LÁNISTOVNAR OG TÍÐBANKAR

Skuld til lánistovnar og tíðbankar er innroknað á flytingardegnum og verður eftirfylgjandi mátad til amortiserað útveganarvirði.

INNLÁN OG ONNUR SKULD

Innlán og onnur skuld verða innroknað á transaktiðnsdegnum og verða eftirfylgjandi mátad til amortiserað útveganarvirði.

SKULD KNÝTT AT TRYGGINGARSÁTTMÁLUM

Avsett tryggingargjöld – Avsett tryggingargjöld verða virðisásett eftir mettari upphædd av skaðaendurgjöldum iroknað beinleiðis og óbeinleiðis kostnað til skaðaviðgerð, ið standast av framtíðar skaðum, sum eru umfataðir av ikki endaða tryggingarskeiðinum.

Avsett tryggingargjöld innhalda sum minimum tryggingargjöld, sum eru uppkravd í árinum, men sum eru fyri tíðarskeiðið aftaná árslok.

Avsett skaðaendurgjöld – Avsett skaðaendurgjöld eru avsetingar fyri framtíðar gjaldingar av hendum tryggingartilburðum.

Avsetingarnar verða gjørðar upp sak fyri sak, og við hjálp av hagfrøðisligum háttum (IBNR- og IBNER-avsetingar). IBNR-avsetingar fevna um tryggingartilburðir hendir í roknskapárinum, men sum ikki eru fráboðaðir við árslok. IBNER-avsetingar fevna um fráboðaðar skaðar, sum við árslok ikki hava nøktandi upplýsingar um skaðartilburðin.

Í avsettum skaðaendurgjöldum eru tær upphæddir, sum væntandi fevna um beinleiðis og óbeinleiðis kostnaðir í sambandi við avgreiðslu av skyldunum.

Tað verða gjørðar leypandi metingar, um avsetingarnar eru nøktandi við aktuellum væntanum til framtíðar peningastreymar.

AVSETINGAR

Innroknaðar avsetingar viðvíkja hendingum áðrenn roknskaparlok, har samtakið ella felagið hava eina rættarlíga ella verulíga skyldu, sum kann uppgerast álitandi, og har tað er sannlíkt, at samtakið ella felagið skulu av við figgjarlígar ágóðar.

Avsettar eftirlønarskyldur viðvíkja eftirlønarskyldum hjá fyrrverandi starvsfólku í gomlum eftirlønarskipanum. Eftirlønarskyldan broytist við leypandi útgjöldum og nýggjum metingum um lívaldur.

Assets of group undertakings (in temporary possession) are measured at the lower of cost and expected net realizable value.

Liabilities of group undertakings (in temporary possession) are initially measured at fair value and subsequently in accordance with the general accounting policies.

Income or loss from assets in temporary possession is recognized in the income statement under “Income from assets in temporary possession”.

PREPAYMENTS

Prepayments recorded as assets include prepaid expenses relating to, inter alia, wages, commissions, rents and interest.

Prepayments recorded as liabilities include income that is received before the balance sheet date but relating to future accounting periods, including income from interest and commission.

Prepayments are measured at cost.

DEBT TO CREDIT INSTITUTIONS AND CENTRAL BANKS

Debt to credit institutions and central banks is recognized on the transaction date and subsequently measured at amortized cost.

DEPOSITS AND OTHER DEBT

Deposits and other debt is recognized at the transaction date and subsequently measured at amortized cost.

LIABILITIES UNDER INSURANCE CONTRACTS

Premium provisions – The provisions for unearned premiums cover future payments of claims not yet incurred in the remaining period of risk as well as administration costs of the insurance contracts written.

As a minimum these are premiums, which have been charged this year, but which cover the period after 31 December.

Claims provisions – Provisions for outstanding claims cover future payments of claims incurred.

Provisions for outstanding claims are assessed for each line of business either on a claim by claim basis (individual provisions) or by using statistical methods (collective as well as incurred but not reported (IBNR) and incurred but not enough reported (IBNER) provisions).

The provisions for outstanding claims include the amounts that are expected to be included to cover direct and indirect expenses on settlement of the liabilities.

The sufficiency of the provisions is regularly tested on the basis of the current expectations of future cash flow.

PROVISIONS

Provisions are recognized where, as a result of an event occurred on or before the balance sheet date, the company and Group has a legal or constructive obligation which can be measured reliably and where it is probable that economic benefits must be given up to settle the obligation.

Provisions for pensions relates to pension liabilities to former employees in old pension schemes. The pension liability changes by continuously payments and new estimates on life expectancy.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE1 **Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies***Framhald / Continued***ÚTSETT SKATTAOGN OG -SKYLDUR**

Útskotin skattur verður roknaður av teimum postum, sum stava frá tíðarfrávikum millum roknskaparlíga og skattlíga virðið av ogn og skuld.

Útskotin skattur verður ásettur á degnum fyri figgjarstøðuni grundað á tær skattareglur og teir skattasatsir, sum eru galdandi, tá útsetti skatturin væntandi verður útløystur sum verandi skattur.

Útskotin skattaogn, herundir skattavirði av halli sum kann flytast fram, er mátad til tað virði, sum áognin væntandi kann realiserast til, annað hvørt við javning í skatti av framtíðar inntøkum ella við mótrokning.

Útskotin skattaogn og –skyldur verða mótroknaðar innan fyri somu lögfrøðilígu eind.

VERANDI SKATTAOGN OG -SKYLDUR

Verandi skattaogn og –skyldur verða innroknaðar í figgjarstøðuna við eini upphædd, sum kann grundast á mettu skattskyldugu inntøkuna hjá samtakinum javnað fyri skatt frá skattskyldugu inntøku undanfarin ár. Skattaogn og –skyldur verða vístar sum nettotøl, í tann mun ein mótrokning er loyvd, og í tann mun postarnir skulu avroknast netto ella samstundis.

ONNUR OGN

Onnur ogn fevnr um tilgøðahavandi rentur og ómaksgjöld og positiv marknaðarvirði á avleiddum figgjaramboðum.

ONNUR SKULD

Onnur skuld fevnr um skyldugar rentur og negativt marknaðarvirði á avleiddum figgjaramboðum.

AVSETT MÓTI SKYLDUM

Avsett móti skyldum fevnr millum annað um avsetingar móti tapi av ábyrgdum, tapsgevandi avtalum og rættarmálum vm. Finansiellar ábyrgdir verða innroknaðar fyrstu ferð til dagsvirðið, ið sum oftast svarar til móttiknu ábyrgdarprovisiðnina. Eftir hetta verða ábyrgdirnar virðisásettar til tað størra virðið av móttiknu ábyrgdarprovisiðnini amortiserað yvir ábyrgdartíðarskeiðið og eina møgulíga avseting móti tapi.

Avseting verður gjørd av einari ábyrgd ella tapsgevandi avtalu, um tað er sannlíkt, at ábyrgdin ella avtalan verður effektuerað, og um støddin á skylduni kann gerast álitandi upp. Avsetingar móti skyldum byggja á eina meting hjá leiðsluni yvir støddina á skylduni. Upphæddin verður afturdiskonterað um hetta hevur týdning.

AVLEIDD FÍGGJARLÍG AMBOÐ

Viðvíkjandi dagsvirðinum fyri ávísar fastrentaðar ognir og skyldur hevur samtakið gjørt avtalur um avleidd figgjarlíg amboð. Avleidd figgjarlíg amboð verða í fyrsta umfari innroknaði til kostprís og hereftir til dagsvirði. Virðisbroytingar verða innroknaðar í rakstrarroknskapinum.

Virðisáseting in av keypsrætti er gjørd við støði í Black & Scholes háttinum, sum er ein viðurkendur háttur at virðisáseta keypsrætti.

DEFERRED TAX ASSETS AND LIABILITIES

Deferred tax is measured on the basis of all timing differences between the carrying amounts and tax values of assets and liabilities.

Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applicable at the time when the deferred tax is expected to crystallize as current tax based on the legislation in force at the reporting date.

Deferred tax assets, including the tax value of tax loss carry forward is measured at the value at which the asset is expected to be realized, either by elimination in tax on future earnings or against deferred tax liabilities.

Deferred tax assets and -liabilities are offset within the same legal tax entity.

CURRENT TAX ASSETS AND LIABILITIES

Current tax assets and liabilities are recognized in the balance with the amount that can be calculated on the basis of the expected taxable income adjusted for tax on prior years' taxable income. Tax receivables and liabilities are offset to the extent that there is legal access to set off, and to the extent that the items are expected to be settled net or simultaneously.

OTHER ASSETS

Other assets include interest and commission's receivable as well as the positive market value of derivative financial instruments.

OTHER LIABILITIES

Other liabilities include interest payable and negative market value of derivative financial instruments and employee benefits payable.

PROVISIONS

Provisions include provisions for guarantees, provisions for onerous contracts and legal actions etc. Initial recognition of financial guarantees is at fair value, which is often equal to the guarantee premium received. Subsequent measurement of guarantees is at the higher of the guarantee premium received amortized over the guarantee period and any provision made.

A provision for a guarantee or an onerous contract is recognized if claims for payment under the guarantee or contract are probable and the size of the liability can be measured reliably. Provisions are based on management's best estimates of the size of the liabilities. Measurement of provisions includes discounting when significant.

DERIVATIVES

The Group uses derivatives concerning fair value of certain assets and liabilities with fixed interest. Derivatives are recognized initially at cost and thereafter at fair value. Value adjustments are recognized in profit and loss.

Options are measured based on the Black & Scholes method, which is a recognized measurement method regarding options.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
2 Rentuinntøkur / Interest Income				
Áogn í lánistovnum og tjóðbankum / Claims on credit institutions and central banks	850	921	0	0
Útlán og onnur ogn / Loans and other claims	323.310	272.807	0	0
Lánsbrøv / Bonds	55.828	52.901	0	0
Avleidd fíggingjaramboð / Derivative financial instruments	-19.015	-18.182	0	0
Herav: / Of which recognized as:				
Gjaldoyrasáttmálar / Currency contracts	0	-1.475	0	0
Rentusáttmálar / Interest contracts	-19.015	-16.707	0	0
Aðrar rentuinntøkur / Other interest income	1.157	7.399	0	0
Rentuinntøkur í alt / Total interest income	362.131	315.845	0	0
3 Rentuútreiðslur / Interest expenses				
Lánistovnar og tjóðbankar / Credit institutions and central banks	-2.788	-3.994	0	0
Innlán / Deposits and other debt	-76.883	-57.616	0	0
Útgivin lánsbrøv / Issued bonds	0	-20.494	0	0
Aðrar rentuútreiðslur / Other interest expenses	-1.600	-1.120	0	0
Rentuútreiðslur í alt / Total interest expenses	-81.270	-83.223	0	0
4 Ómaksgjöld og provisiósinntøkur / Fee and commission income				
Virðisbrævahandil og goymslur / Security and custody accounts	1.207	1.274	0	0
Gjaldmiðling / Credit transfers	10.849	9.825	0	0
Avgreiðslugjöld / Loan fees	14.540	11.553	0	0
Garantiprovísión / Guarantee commissions	2.500	2.040	0	0
Onnur ómaksgjöld og provisióinir / Other fees and commissions	40.685	32.971	0	0
Ómaksgjöld og provisiósinntøkur í alt / Total fee and commission income	69.782	57.663	0	0
5 Tryggingargjöld fyrri egna rokning / Premium income, net of reinsurance				
Lívstrygging í alt / Total life insurance	2.649	8.227	0	0
Herav: / Of which recognized as:				
Lívstryggingargjöld / Regular premiums, life insurance	2.982	8.555	0	0
Endurtryggingargjöld / Reinsurance premiums paid	-333	-328	0	0
Skaðatrygging í alt / Total non-life insurance	304.692	313.870	0	0
Herav: / Of which recognized as:				
Tryggingargjöld / Gross premiums, non-life insurance	343.943	359.378	0	0
Endurtryggingargjöld / Reinsurance premiums paid	-38.813	-45.549	0	0
Broyting í tryggingargjaldstiltakinum / Change in gross premiums provisions	-796	-110	0	0
Broyting í endurtryggingargjaldstiltakinum / Change in reinsurers' share of premiums	359	150	0	0
Tryggingargjöld fyrri egna rokning í alt / Total premium income, net of reinsurance	307.340	322.097	0	0

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
6 Skaðarendurgjöld fyrri egna rokning í alt / Claims, net of reinsurance				
Lívstrygging í alt / Total life insurance	-8.043	-8.774	0	0
Herav: / Of which recognized as:				
Útgoldnar veitingar / Benefits paid	-6.452	-8.027	0	0
Broyting í avsetingum til endurgjöld / Change in gross claims provisions	-1.591	-748	0	0
Skaðatrygging í alt / Total non-life insurance	-171.545	-261.510	0	0
Herav: / Of which recognized as:				
Útgoldnar veitingar / Gross claims paid	-186.684	-522.962	0	0
Skaðaviðgerðarkostnaðir / Claims handling costs	-12.879	-14.147	0	0
Endurgoldið frá endurtryggingum / Reinsurance received	28.398	336.258	0	0
Broyting í avsetingum til endurgjöld / Change in gross claims provisions	15.614	-5.572	0	0
Broyting í endurtryggingaranna parti av avsetingum til endurgjöld / Change in reinsurers' share relating to provisions	-15.995	-55.086	0	0
Skaðarendurgjöld fyrri egna rokning í alt / Total claims, net of reinsurance	-179.588	-270.284	0	0
7 Virðisjavnan / Market value adjustments				
Útlán og onnur ogn til dagsvirði / Loans and other assets at fair value	-979	1.158	0	0
Lánsbrøv / Bonds	9.885	-3.225	0	0
Partabrøv / Shares	170.858	-141.966	0	0
Gjaldoyra / Currencies	3.144	977	0	0
Avleidd fíggingjaramboð / Derivative financial instruments	16.596	-62.602	0	0
Aðrar ognir / Other assets	-137	-6.268	0	0
Aðrar skyldur / Other liabilities	6.966	0	0	0
Íløgubygningar / Investment properties	-8.825	-8.942	0	0
Virðisjavnan í alt / Total market value adjustments	197.508	-220.869	0	0
8 Aðrar vanligar inntøkur / Other operating income				
Badwill / Badwill	0	423.341	0	0
Kursreguleringar av yvirtiknum lánum / Value adjustment of acquired loans	32.381	105.851	0	0
Aðrar vanligar inntøkur / Other operating income	18.137	18.768	0	0
Aðrar vanligar inntøkur í alt / Total other operating income	50.518	547.961	0	0
9 Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / Staff costs and administrative expenses				
Lønir og eftirlønir til stjórn og samsýning til nevnd og umboðsráð / Salaries and pension to Executive and remuneration of Board of Directors and Board of Representatives				
Stjórn / Executive 1) 3) 4)	6.864	7.847	0	0
Nevnd / Board of Directors 2) 4)	5.093	3.351	0	0
Umboðsráð / Board of Representatives	1.649	1.140	0	0
Í alt / Total	13.606	12.338	0	0
Starvsfólkaútreiðslur / Staff costs				
Lønir / Salaries	136.500	116.649	0	0
Eftirlønir / Pensions 4))	20.732	15.565	0	0
Útreiðslur til sosiala trygd / Social security costs	20.358	17.530	0	0
Í alt / Total	177.590	149.744	0	0

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
9 Útreiðslur til starvsfólk og umsiting, framhald / Staff costs and administrative expenses, continued				
Umsitingar- og starvsfólkakostnaður undir skaðaendurgjöldum f.e.r / Staff costs incl. under the item "Claims, net of reinsurance"	-27.684	-24.871	0	0
Aðrar umsitingarútreiðslur / Other administrative expenses	114.604	108.710	0	0
Útreiðslur til starvsfólk og umsiting í alt / Staff costs and administrative expenses total	278.115	245.922	0	0
Miðaltalið á ársverkum / Average number of staff for the financial year	344	361	0	0
1) Stjórin kann uppsigast við 24 mánaðar freist og kann sjálvur siga upp við 3 mánaðar freist. / The Executive has a notice of termination of 24 months, and can resign with 3 months notice.				
2) Nevndarlimir hava ikki rætt til samsýning aftaná at teir eru farnir frá. / Members of the Board of Directors are not entitled to any benefits upon termination of employment.				
3) Friur bilur og telesamskifti, virði á 97 tDKK skal leggjast afturat (2011: 96 tDKK). / To which must be added employer-paid car, telephone and internet with a tax value of tDKK 97 (2011: tDKK 96).				
4) Hvørki nevnd, stjórn ella starvsfólk eru fevnd av nakrari bonusskipan, sum er sett í verk av felagnum / Either members of the board, the management or employees are covered by any incentive program initiated by the company.				
5) Stjórn og starvsfólk eru fevnd av eini pensjónsskipan / The Management as well as the staff is included in a defined contribution plan				
Samsýning til grannskoðarar valdir av aðalfundinum / Audit fee to the public accountants elected by the General Meeting				
Samsýning fyri grannskoðan / Audit Fee	2.518	3.959	0	0
Aðrar tænastr / Other services	702	448	0	0
Í alt / Total	3.221	4.408	0	0
Samsýning til nevnd og stjórn / Remuneration of Senior Executives				
Samtaksstjórn / Group Executive				
Regin Hammer 1)				
Løn / Salary	1.930	-	0	-
Pensjón / Pension	268	-	0	-
Løn til samtaksstjórn í alt / Total remuneration of Group Executive	2.198	1.558	0	0
Løn til aðrar stjórnar í samtakinum / Total remuneration of other Executives in Group	4.666	6.290	0	-
Løn til stjórnar í alt / Total remuneration Executive Board	6.864	7.847	0	0

1) Lønin hjá samtaksstjóranum er deild javnt millum TF Holding P/F og Tryggingarfelagið Føroyar P/F / Remuneration of the Group Executive is equally divided between TF Holding P/F and Tryggingarfelagið Føroyar P/F.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
9 Útreiðslur til starvsfólk og umsiting, framhald / Staff costs and administrative expenses, continued				
Samtaksnevnd / Board of Directors				
Gunnar í Liða, Nevndarformaður / Chairman	884	-	0	-
Jóhannus Danielsen, Næstformaður / Deputy Chairman	594	-	0	-
Árni Jakobsen	195	-	0	-
Birgir Mohr - til mars / until March 2011	250	-	0	-
Ingeborg Andrea Godtfred	215	-	0	-
Jan Eiden Müller	215	-	0	-
Jónsvein Knudsen - til september / until September 2012	150	-	0	-
Schandorff Vang - til mars / until March 2011	20	-	0	-
Samsýning til samtaksnevnd í alt / Total remuneration of Board of Directors Group	2.523	1.108	0	0
Samsýning til aðrar nevndir í samtakinum í alt / Total remuneration of other Boards of Directors in the Group	2.570	2.243	-	-
Samsýning til nevnd í alt / Total remuneration of Board of Directors	5.093	3.351	0	0
10 Av- og niðurskrivingar av ótøkiligum og ítøkiligum ognum / Depreciation and impairments of intangible and tangible assets				
Ótøkiligar ognir / Intangible assets				
Onnur ótøkilig ogn, avskrivningar / Other intangible assets, depreciation	-7.084	-6.079	0	0
Onnur ótøkilig ogn, niðurskrivingar / Other intangible assets, impairments	-20.219	0	0	0
Ótøkiligar ognir í alt / Total intangible assets	-27.303	-6.079	0	0
Ítøkiligar ognir / Tangible assets				
Fyrisitingar- og deildarbygningar, avskrivningar / Domicile properties, depreciation	-2.159	-2.436	0	0
Fyrisitingar- og deildarbygningar, niðurskriving / Domicile properties, impairments	-20.744	-7.339	0	0
Onnur ítøkilig ogn, avskrivningar / Other tangible assets, depreciation	-4.161	-4.360	0	0
Avskrivningar fluttar til "Skaðaendurgjöld fyri egna rokning" / Depreciation incl. in "Claims, net of reinsurance"	439	790	0	0
Ítøkiligar ognir í alt / Total tangible assets	-26.626	-13.345	0	0
Av- og niðurskrivingar av ótøkiligum og ítøkiligum ognum í alt / Total depreciation and impairments of intangible and tangible assets	-53.929	-19.424	0	0

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
11	Aðrar rakstrarútreiðslur / Other operating expenses			
Garantipróvison Finansiell Stabilitet A/S / Guarantee commission Finansiell Stabilitet A/S	-10.065	-12.162	0	0
Kostnaður fyri at innfría útgivin lánsbrøv áðrenn tíð / Cost from prepayment of Issued bonds	0	-9.000	0	0
Nettóútreiðsla Indskydergarantifonden / Net cost Private Contingency Association	-4.836	-3.345	0	0
Aðrar rakstrarútreiðslur / Other operating expenses	-1.931	-8.942	0	0
Aðrar rakstrarútreiðslur í alt / Total other operating expenses	-16.832	-33.449	0	0
12	Niðurskrivingar av útlánum og áogn / Impairments on loans and claims			
Tøl, ið eru við í fíggjarstøðuni / Balance sheet items				
Stakniðurskrivingar / Individual impairments				
Stakniðurskrivingar primo / Impairments beginning of the year	351.734	14.541	0	0
Yvirtiknar stakniðurskrivingar / Acquired Impairments	0	173.802	0	0
Niðurskrivingar og virðisbroytingar í árinum / Impairments and value adjustment, during the year	103.532	257.790	0	0
Afturførdar niðurskrivingar / Reversals of impairment charges	-40.701	-36.292	0	0
Staðfest tap, áður niðurskrivað / Write-offs, previously impaired	-52.966	-58.107	0	0
Stakniðurskrivingar við ársenda / Total individual impairments at year end	361.599	351.734	0	0
Bólkaniðurskrivingar / Collective impairments				
Niðurskrivingar primo / Impairments beginning of the year	40.030	0	0	0
Yvirtiknar niðurskrivingar primo / Acquired Impairments beginning of the year	0	49.032	0	0
Niðurskrivingar og virðisbroytingar í árinum / Impairments and value adjustment, during the year	17.395	-9.002	0	0
Bólkaniðurskrivingar við ársenda / Total collective impairments	57.425	40.030	0	0
Avseting til tap av ábyrgdum / Provisions for losses on guarantees				
Niðurskrivingar primo / Impairments beginning of the year	2.017	0	0	0
Yvirtiknar niðurskrivingar / Acquired impairments	0	55.987	0	0
Avsett og virðisbroytingar í árinum / Impairments and value adjustment, during the year	6.012	1.964	0	0
Afturførd avseting / Reversed provisions for losses	-379	-1.510	0	0
Staðfest tap, áður avsett / Previous write-offs, now confirmed loss	-151	-54.424	0	0
Avseting til tap av ábyrgdum við ársenda / Provisions on guarantees at year end	7.500	2.017	0	0
Tøl, ið eru við í rakstrarroknskapinum / Impairments included in the income statement				
Niðurskrivingar / Impairment charges				
Niðurskrivingar og virðisbroytingar í árinum / Impairments and value adjustment, during the year	-120.927	-18.118	0	0
Yvirtiknar niðurskrivingar og virðisbroytingar í árinum / Acquired impairments and value adjustment, during the year	0	-197.296	0	0
Afturførdar niðurskrivingar framdar undanfarið ár / Reversals of impairments charges made previous years	35.701	2.918	0	0
Virðisbroyting av yvirtiknum ognum / Value adjustment for acquired assets	7.014	-12.257	0	0
Renta av niðurskrivingum / Revenue from interests on impairments on loans	24.537	19.645	0	0
Staðfest tap, har ikki er niðurskrivað frammanundan / Write-offs, not impaired previously	-1.761	-4.326	0	0
Inngoldið á áður staðfest tap / Paid on previously write-offs	625	1.437	0	0
Niðurskrivingar / Impairments	-54.811	-207.998	0	0

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
12	Niðurskrivingar av útlánum og áogn, framhald / Impairments on loans and claims, continued			
Niðurskrivað móti tapi í rakstrarroknskapinum / Impairments charges in the income statement				
Niðurskrivingar og virðisbroytingar í árinum / Impairments and value adjustments during the year	-1.013	-1.964	0	0
Afturførdar niðurskrivingar / Reversals of impairment charges	379	1.510	0	0
Niðurskrivingar móti tapi í rakstrarroknskapinum í alt / Total impairments in the income statement	-635	-454	0	0
Niðurskrivingar í alt í rakstrarroknskapinum / Total impairments in the income statement				
	-55.445	-208.452	0	0
13	Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum og tilknýttum fyrítøkum / Incomes from associated and subsidiary undertakings			
Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum fyrítøkum / Income from associated undertakings	-1.761	-57.708	0	0
Úrslit frá kapitalpørtum í tilknýttum fyrítøkum / Income from subsidiary undertakings	0	0	263.594	189.841
Vinningur og tap við sølu av kapitalpørtum / Profit and loss from sold undertakings	810	0	0	0
Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum og tilknýttum fyrítøkum í alt / Total incomes from associated and subsidiary undertakings	-950	-57.708	263.594	189.841
14	Skattur / Tax			
Roknaður skattur / Calculated tax	-10.461	-106	0	0
Útsettur skattur / Deferred tax	-24.277	968	0	0
Javnan av roknaðum skatti undanfarið ár / Adjustment in calculated tax previous years	-13.654	22	0	0
Skattur í alt / Total tax	-48.392	884	0	0
Effektivt skattaprosent / Effective tax rate				
Skattaprosent / Tax rate	18,0%	18,0%	0,0%	0,0%
Inntøkur og útreiðslur, ið skattur ikki roknast av / Non-taxable income and non-deductible expenses	-3,5%	-18,6%	0,0%	0,0%
Effektivt skattaprosent / Effective tax rate	14,5%	-0,6%	0,0%	0,0%

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
15				
Áogn í lánistovnum og tjóðbankum / Claims on credit institutions and central banks				
Áogn í lánistovnum / Claims on credit institutions	313.403	415.535	0	0
Áogn í lánistovnum og tjóðbankum í alt / Total claims on credit institutions and central banks	313.403	415.535	0	0
Áogn í lánistovnum og tjóðbankum / Claims on credit institutions and central banks				
Uttan uppsøgn / Claims at call	305.884	238.204	0	0
Til og við 3 mánaðir / Up to 3 months	3	170.005	0	0
Frá 3 mánaðir til og við 1 ár / Over 3 months and up to one year	7.496	7.306	0	0
Frá 1 ár til og við 5 ár / Over one year and up to 5 years	0	0	0	0
Yvir 5 ár / Over 5 years	20	20	0	0
Áogn í lánistovnum og tjóðbankum í alt / Total claims on credit institutions and central banks	313.403	415.535	0	0
16				
Útlán og onnur áogn / Loans and other claims				
Útlán og onnur ogn til amortiseraðan kostprís / Loans and other claims at amortized cost	4.854.170	4.976.538	0	0
Útlán og onnur áogn í alt / Total loans and other claims	4.854.170	4.976.538	0	0
Útlán og onnur áogn / Loans and other claims				
Uttan uppsøgn / At call	-6.834	-461	0	0
Til og við 3 mánaðir / Up to 3 months	254.101	467.940	0	0
Frá 3 mánaðir til og við 1 ár / Over 3 months and up to 1 year	580.051	510.008	0	0
Frá 1 ár til og við 5 ár / Over 1 year and up to 5 years	1.492.539	1.533.246	0	0
Yvir 5 ár / Over 5 years	2.534.313	2.465.806	0	0
Útlán og onnur áogn í alt / Total loans and other claims	4.854.170	4.976.538	0	0
Samtakið hevur partvís niðurskrivað ein part av útlánum og aðrari áogn, orsakað av objektivari indikatiónum um virðisminking / As an objective indication of value impairment has occurred, the Group has partially amortised parts of the Group's loans				
Útlán og onnur ogn áðrenn niðurskrivingar / Loans and other claims before impairments	718.197	759.696	0	0
Niðurskrivingar / Impairments	-359.386	-350.743	0	0
Útlán og onnur áogn við objektivari indikatiónum eftir niðurskriving / Total loans and other claims after impairments	358.811	408.953	0	0

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
16				
Útlán og onnur áogn, framhald / Loans and other claims, continued				
Útlán og ábyrgdir bytt eftir sektorum og vinnum í prosent / Loans, advances, and guarantees by sectors and industries, in per cent				
Almennir myndugleikar í alt / Total public sector	5,9%	4,2%	0,0%	0,0%
Vinnulív / Commercial sector				
Landbúnaður, veiða, skógbrúk og fiskiskapur / Agriculture, hunting, forestry and fishing	7,6%	6,9%	0,0%	0,0%
Framleiðsla og ráevnisvinna / Manufacturing and mining utilities	9,1%	9,0%	0,0%	0,0%
Streymsveiting o.l. / Energy supply etc.	2,8%	0,5%	0,0%	0,0%
Byggjivirksemi / Building and construction	1,1%	2,4%	0,0%	0,0%
Handil / Commerce	7,1%	7,5%	0,0%	0,0%
Flutningur, matstovu- og hotelvirksemi / Transport, restaurants and hotels	5,9%	4,8%	0,0%	0,0%
Samskipti / Information and communication	1,9%	1,3%	0,0%	0,0%
Fíggar- og tryggingarvirksemi / Finance and insurance	1,0%	0,1%	0,0%	0,0%
Ognarfyrising og -handil, handilstænasta / Property administration, purchase and sale, business service	7,4%	7,4%	0,0%	0,0%
Aðrar vinnur / Other industries	3,7%	3,6%	0,0%	0,0%
Vinnulív í alt / Total commercial sector	47,6%	43,5%	0,0%	0,0%
Privat í alt / Total private sector	46,5%	52,3%	0,0%	0,0%
Útlán í alt / Total loans and advances	100,0%	100,0%	0,0%	0,0%
17				
Ogn knýtt at tryggingarsáttmálum / Assets under insurance contracts				
Endurtrygjaranna partur av tryggingargjöldum / Reinsurers' share of provisions for premiums	1.216	858	0	0
Endurtrygjaranna partur av skaðaendurgjöldum / Reinsurers' share of claims provisions	34.487	30.009	0	0
Áogn hjá tryggingartakarum / Outstanding accounts with policyholders	8.298	8.299	0	0
Áogn hjá tryggingarfeløgum / Receivables from insurance companies	2.503	1.181	0	0
Íløgugnir knýttar at Unit Link tryggingum / Investment assets connected with Unit Link agreements	367.766	293.451	0	0
Ogn knýtt at tryggingarsáttmálum í alt / Total assets under insurance contracts	414.270	333.799	0	0
18				
Kapitalpartar í tilknýttum fyrítøkum / Holdings in subsidiary undertakings				
Samlaður keypsprísur við ársbyrjan / Total acquisition value, opening	0	0	1.222.089	1.222.089
Samlaður keypsprísur við ársenda / Acquisition value at year end	0	0	1.222.089	1.222.089
Upp- og niðurskrivingar / Revaluation and write-downs, opening				
Upp- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Revaluation and write-downs, opening	0	0	614.474	462.591
Ársúrslit / Profit of the year	0	0	263.594	189.841
Aðrar javningar / Other adjustments	0	0	-7.265	-37.958
Upp- og niðurskrivingar við ársenda / Revaluation and write-downs at year end	0	0	870.803	614.473
Kapitalpartar við ársenda / Holdings at year end	0	0	2.092.892	1.836.562

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE18 **Kapitalpartar í tilknýttum fyrítøkum, framhald /**
Holdings in subsidiary undertakings, continued

Kapitalpartar í tilknýttum fyrítøkum / Holdings in subsidiary undertakings	Heimstaður / Place	Ognarpartur / Ownership	Eginpeningur / Equity*	Úrslit / Profit/loss
TF Holding P/F	Føroyar	100%	2.092.892	263.594
Betri Pensjón P/F	Føroyar	100%	39.151	-2.479
TF Íløgur P/F	Føroyar	100%	163.357	60.816
TF Ognir P/F	Føroyar	100%	106.556	-8.206
Tryggingarfelagið Føroyar P/F	Føroyar	100%	345.946	60.106
Vindtek Tórshavn ApS	Danmark	100%	24	-41
Faroese Insurance Company Guernsey Ltd.	Guernsey	100%	283.252	37.276
Rundingur P/F	Føroyar	100%	496	0
Eik Banki P/F	Føroyar	70%	1.306.829	76.829
INNI P/F	Føroyar	70%	8.794	726
frá 13. februar 1997 P/F	Føroyar	70%	3.633	-8.756
Globe Tracker International ApS	Danmark	60%	-4.255	-4.495

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE19 **Kapitalpartar í assosieraðum fyrítøkum / Holdings in associated undertakings**

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
Samlaður keypsprísur við ársbyrjan / Total acquisition value, opening	237.684	200.974	0	0
Yvirtikin keypsprísur / Acquired acquisition value	0	140.370	0	0
Tilgongd / Additions	3.706	-23.724	0	0
Frágongd / Disposals	-2.777	-79.936	0	0
Samlaður keypsprísur við ársenda / Total acquisition value at year end	238.613	237.684	0	0
Upp- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Revaluation and write-downs, opening	-231.408	-131.214	0	0
Yvirtiknar upp- og niðurskrivingar / Acquired revaluation and write-downs	0	-23.701	0	0
Niðurskrivingar / Write-downs	998	-76.492	0	0
Upp- og niðurskrivingar við ársenda / Revaluation and write-downs at year end	-230.410	-231.408	0	0
Kapitalpartar í assosieraðum fyrítøkum við ársenda / Holdings in associated undertakings at year end	8.203	6.276	0	0

Kapitalpartar í assosieraðum fyrítøkum / Holdings in associated undertakings

	Heimstaður / Place	Ognarpartur / Ownership	Eginpeningur / Equity*	Úrslit / Profit/loss
Skálafjarðartunnilin P/F	Tórshavn	35%	7.928	-1.350
Fastogn P/F	Tórshavn	35%	171.563	-39.282
Veks í líkvidatið P/F	Tórshavn	41%	412	-19
Elektron P/F	Tórshavn	24%	33.864	3.266
Injector Holding A/S	Horsens	50%	-4.734	-5.734
F0900 Invest ApS under konkurs	Horsens	40%	-	-
Hotel Føroyar P/F	Tórshavn	41%	3.583	-2.431
Data Quality Systems P/F	Tórshavn	71%	18.482	-387
Atlantic Fishing P/F	Klaksvík	26%	2.403	-4.838

* Sambært seinastu ársfrágreiðing, sum er tøk. / The information disclosed is extract from the companies' most recent annual reports.

Kapitalpartarnir í assosieraðum fyrítøkum eru innroknaðir sambært nýttá roknskaparhátti samtaksins, og kunnu tí víkja frá upplýsta eginpeninginum. / Holdings in associated undertakings is recognized according to significant accounting policies of the Group and therefore may vary from equity stated above.



NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
20 Ótøkiligar ognir / Intangible assets				
Samlaður keypsprísur við ársbyrjan / Total acquisition value, opening	61.530	24.341	0	0
Yvirtikin keypsprísur / Acquired acquisition value	0	32.271	0	0
Tilgongd / Additions	6.826	4.919	0	0
Frágongd / Disposals	-6.162	0	0	0
Samlaður keypsprísur við ársenda / Total acquisition value at year end	62.194	61.530	0	0
Av- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Depreciations and write-downs, beginning	-26.329	-17.889	0	0
Yvirtiknar av- og niðurskrivingar / Acquired depreciations and write-downs	0	-2.361	0	0
Avskrivningar / Depreciation	-7.084	-6.079	0	0
Niðurskrivingar í árinum / Write-downs	-20.219	0	0	0
Frágongd / Disposals	6.162	0	0	0
Av- og niðurskrivingar við ársenda / Depreciation and write-downs, at year end	-47.470	-26.329	0	0
Ótøkiligar ognir í alt / Total intangible assets	14.724	35.201	0	0
21 Íløgubygningar / Investment properties				
Dagsvirði við ársbyrjan / Fair value, beginning	127.239	129.537	0	0
Tilgongd / Additions including improvements	28.415	6.645	0	0
Virðisbroytingar í árinum / Value adjustments in the year	-8.825	-8.942	0	0
Íløgubygningar í alt / Total investment properties	146.829	127.239	0	0
Virðisásetingin av íløgubygningunum er grundað á innanhýsis uppgerðir / Valuation of investment property is based on internal calculations.				
22 Fyrisitingar- og deildarbygningar / Domicile properties				
Endurmett virði við ársbyrjan / Reassessed value, beginning	245.576	136.169	0	0
Yvirtikin endurmett virði / Acquired reassessed value	0	155.500	0	0
Tilgongd / Additions	3.893	1.641	0	0
Frágongd / Disposals	-38.158	0	0	0
Avskrivningar / Depreciation	-2.159	-2.436	0	0
Virðisbroytingar beinleiðis á eginogn / Value adjustments recognised on equity	-7.262	-37.959	0	0
Virðisbroytingar bókaðar í rakstri / Value adjustments recognised in the profit and loss account	-20.744	-7.339	0	0
Aðrar broytingar / Other adjustments	35	0	0	0
Fyrisitingar- og deildarbygningar í alt / Total domicile properties, at year end	181.180	245.576	0	0
23 Onnur ítøkilig ogn / Other tangible assets				
Útveganarvirði við ársbyrjan / Acquisition value, beginning	47.578	33.645	0	0
Yvirtikin útveganarvirði / Acquired acquisition	0	12.256	0	0
Tilgongd / Additions	2.065	4.084	0	0
Frágongd / Disposals	-597	-2.407	0	0
Útveganarvirði við ársenda / Acquisition value, at year end	49.046	47.578	0	0
Av- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Depreciation and write-downs, beginning	-35.546	-30.265	0	0
Yvirtiknar av- og niðurskrivingar / Acquired depreciation and write-downs	0	-2.675	0	0
Avskrivningar í árinum / Depreciation	-4.161	-4.360	0	0
Afturførdar av- og niðurskrivingar / Reversal of depreciation and write-downs	2.445	1.754	0	0
Av- og niðurskrivingar við ársenda / Depreciation and write-downs, at year end	-37.262	-35.546	0	0
Onnur ítøkilig ogn í alt / Total other tangible assets	11.784	12.031	0	0

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
24 Útsettur skattur/skattaáogn / Deferred tax/tax assets				
Útsettur skattur við ársbyrjan / Deferred tax beginning	38.877	16.015	0	0
Broyting í útsettum skatti / Changes in deferred tax	-24.277	22.862	0	0
Javnan av útsettum skatti frá undanfarnum árum / Adjustment in deferred tax previous years	1.677	0	0	0
Útsettur skattur/skattaáogn við ársenda / Deferred tax/tax assets at year end	16.277	38.877	0	0
Útsettur skattur/skattaáogn viðvíkur / Deferred tax/tax assets relates to				
Útlán og onnur ogn til dagsvirði / Loans and other claims at fair value	3.703	6.931	0	0
Ogn knýtt at tryggingarsáttmálum / Assets under insurance contracts	398	178	0	0
Ótøkiligar ognir / Intangible assets	-1.024	-1.076	0	0
Íløgubygningar / Investment properties	-445	-214	0	0
Onnur ítøkilig ogn / Other tangible assets	838	572	0	0
Onnur ogn / Other assets	0	306	0	0
Framflutt skattligt hall / Tax loss carryforwards	12.807	32.179	0	0
Útsettur skattur/skattaáogn í alt / Total deferred tax/tax assets	16.277	38.877	0	0
Útsettur skattur er roknaður við / Deferred tax is calculated with	18%	18%	18%	18%
25 Fyribils yvirtiknar ognir / Assets in temporary possession				
Keypsprísur við ársbyrjan / Acquisition value, beginning	307.818	0	0	0
Yvirtikin keypsprísur / Acquired acquisition	0	43.202	0	0
Tilgongd / Additions	41.154	307.680	0	0
Frágongd / Disposals	-67.619	-43.064	0	0
Samlaður keypsprísur við ársenda / Total acquisition value, at year end	281.353	307.818	0	0
Virðisbroytingar við ársbyrjan / Revaluations, beginning	111.675	0	0	0
Yvirtiknar virðisbroytingar / Acquired revaluations	0	-1.982	0	0
Virðisbroytingar í árinum / Revaluations during the year	3.939	6.421	0	0
Afturførdar virðisbroytingar í sambandi við frágongd / Reversed revaluations on disposals during the year	-42.328	-2.789	0	0
Bruttofisering av yvirtiknum ognum / Transferred to assets in temporary possession	-4.575	110.025	0	0
Virðisbroytingar við ársenda / Revaluations at year end	68.712	111.675	0	0
Fyribils yvirtiknar ognir við ársenda / Assets in temporary possession at year end	350.064	419.493	0	0
Ognir í fyribils varðveitslu fevna um ognir og feløg, sum samtakið hevur yvirtikið og sum øll eru sett til sølu. Harumframt fevnir posturin um avgreiðslubygningar hjá samtakinum, sum nú eru settir til sølu. Feløgini er virðisásett til marknaðarvirði og væntað verður, at ognirnar kunnu seljast innan 12 mánaðir. Samtakið roynir áhaldandi at selja hesar ognir og samtakið hevur soleiðis ongur ætlanir um at varðveita hesa ogn. / Assets in temporary possession comprises assets and companies which the Group has taken over and are all held for sale. The Groups former domicile properties set for sale are also stated here. The assets are recognized at fair value less selling cost and are expected to be disposed within 12 months. The Group continually seeks to sell these assets.				

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
26	Onnur ogn / Other assets			
	Positivt marknaðarvirði á avleiddum figgjaramboðum v.m. / Positive fair value of derivative financial instruments etc. 1)			
	26.178	22.714	0	0
	Rentur tilgóðar / Accrued interest			
	21.861	17.996	0	0
	Onnur ogn / Other assets			
	7.987	22.283	0	0
	Áogn í lánistovnum og tjóðbankum í alt / Total claims on credit institutions and central banks			
	56.026	62.993	0	0
	1) Swappar eru partar av avleiddum figgjaramboðum. Hesir eru innroknaðir til dags- virði við ársenda. Óvissan í postinum er tengd at framtíðar marknaðarrentuni. / Derivative financial instruments contain Swaps, which are recognized at fair value at year-end. The uncertainty is mainly connected to future market interest.			
27	Skuld til peningastovnar og tjóðbankar / Debt to credit institutions and central banks			
	Skuld til lánistovnar / Debt to credit institutions			
	160.405	158.859	0	0
	Skuld til lánistovnar og tjóðbankar í alt / Total debt to credit institutions and central banks			
	160.405	158.859	0	0
	Skuld til lánistovnar og tjóðbankar / Debt to credit institutions and central banks			
	Uttan uppsøgn / On demand			
	98.953	98.859	0	0
	Til og við 3 mánaðir / Up to 3 months			
	61.452	60.000	0	0
	Skuld til lánistovnar og tjóðbankar í alt / Total debt to credit institutions and central banks			
	160.405	158.859	0	0
28	Innlán og onnur skuld / Deposits and other debt			
	Innlán uttan uppsøgn / Deposits on demand			
	2.834.658	2.743.607	0	0
	Innlán við uppsøgn / Deposits at notice			
	1.193.472	1.227.050	0	0
	Tíðarinnskot / Time deposits			
	1.729.954	1.727.882	0	0
	Serligir innláshættir / Special categories of deposits			
	527.308	526.618	0	0
	Innlán og onnur skuld í alt / Total deposits and other debt			
	6.285.391	6.225.158	0	0
	Íroknað tíðarinnskot samtaksins á 1.730 mió. kr. er eitt lán við statsveðhaldi á EUR 140 mió., ið varð afturgoldið tann 13. februar 2013 / The Group's time deposits, DKK 1,730 million, include a loan of EUR 140 million, guaranteed by the Danish govern- ment that was repaid on 13 February 2013.			
	Innlán og onnur skuld / Deposits and other debt			
	Uttan uppsøgn / On demand			
	2.834.657	2.743.607	0	0
	Til og við 3 mánaðir / Up to 3 months			
	1.963.250	977.298	0	0
	Frá 3 mánaðum til og við 1 ár / Over 3 months and up to 1 year			
	1.022.960	981.111	0	0
	Frá 1 ár til og við 5 ár / Over one year and up to 5 years			
	153.982	1.211.552	0	0
	Yvir 5 ár / Over 5 years			
	310.542	311.589	0	0
	Innlán og onnur skuld í alt / Total deposits and other debt			
	6.285.391	6.225.158	0	0
29	Skyldur knýttar at tryggingarsáttmálum / Liabilities under insurance contracts			
	Avsett tryggingargjöld / Premium provisions			
	69.243	68.446	0	0
	Avsett skaðaendurgjöld / Claims provisions			
	224.345	242.782	0	0
	Avsett til bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and rebates			
	6.810	12.644	0	0
	Skuld í sambandi við trygging / Insurance debts			
	830	2.370	0	0
	Skuld í sambandi við endurtrygging / Reinsurance debts			
	0	1.500	0	0
	Avsetingar til Unit Link sáttmálar / Unit Link investment contracts			
	367.766	293.451	0	0
	Skyldur knýttar at tryggingarsáttm. í alt / Total liabilities under insurance contracts			
	668.993	621.194	0	0

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
30	Skyldugur skattur / Current tax liabilities			
	Skyldugur skattur við ársbyrjan / Tax liabilities beginning			
	0	27.002	0	0
	Skyldugur skattur av ársúrslitinum / Tax on profit for the year			
	9.345	0	0	0
	Goldin skattur í árinum / Paid tax during the year			
	-2.152	-26.979	0	0
	Javningar viðv. undanfarnum árum / Adjustments relating to previous years			
	17.069	-22	0	0
	Skyldugur skattur við árslok / Current tax liabilities at year end			
	24.262	0	0	0
31	Onnur skuld / Other liabilities			
	Negativt marknaðarvirði á avleiddum figgjaramboðum v.m. / Negative marketvalue of derivative financial instruments etc. 1)			
	86.596	89.269	0	0
	Skyldugar rentur og provisióinir / Payable interests and provisions			
	26.331	26.100	0	0
	Onnur skuld / Other liabilities			
	108.456	110.066	0	0
	Onnur skuld í alt / Total other liabilities			
	221.383	225.435	0	0
	1) Swappar eru partur av avleiddum figgjaramboðum. Hesir eru innroknaðir til dags- virði við ársenda. Óvissan í postinum er tengd at framtíðar marknaðarrentuni. / Derivative financial instruments contain Swaps, which are recognized at fair value at year-end. The uncertainty is mainly connected to future market interest.			
32	Avsett til eftirlønarskyldur / Provisions for pensions			
	Avsett við ársbyrjan / Provisions, opening			
	6.355	6.682	0	0
	Avsett í árinum / Provisions during the year			
	854	-327	0	0
	Avsett við ársenda / Provisions, at year end			
	7.208	6.355	0	0
33	Tøl, ið ikki eru tikin við í javna / Off-balance-sheet items			
	Ábyrgdir v.m. / Guarantees etc.			
	Fíggjarligar ábyrgdir / Financial guarantees			
	183.199	199.517	0	0
	Ábyrgdir fyri realkreditlånnum / Loss guarantees for mortgage loans			
	493.499	474.561	0	0
	Aðrar ábyrgdir / Other liabilities			
	50.803	43.531	0	0
	Ábyrgdir v.m. í alt / Total guarantees and other liabilities			
	727.500	717.609	0	0
	Aðrar skyldur / Other commitments			
	Tilsagnir / Irrevocable credit commitments			
	17.000	0	0	0
	Aðrar skyldur / Other commitments			
	0	600	0	0
	Aðrar skyldur í alt / Total other commitments			
	17.000	600	0	0
	Tøl, ið ikki eru tikin við í javna í alt / Total off-balance items			
	744.500	718.209	0	0
34	Eventualognir / Contingent assets			
	Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. og samtakið hava ongar eventualognir. / Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. and the Group have no contingent assets.			

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE35 Eventualskyldur / Contingent liabilities

Sum trygd fyri tryggingartekniskum avsetingum eru, við árslok 2012 skrásettar ognir við einum roknskaparligum virði á 1.021 mio. kr. / At 31th December 2012 balance value of registered assets as guarantee for technical provisions amounted to mio. DKK 1,021.

Sum trygd fyri clearing og avvikling v.m. eru lánsbrøv lögð sum trygd í Tjóðbankanum og BRF Kredit A/S fyri eitt samlað kursvirði á 379,6 mió. kr. (2011: 382,8 mió. kr.) / In connection with clearing and settlement etc. bonds have been deposited with the Danish Central Bank and BRF Kredit A/S for a total market value of mio. DKK 379.6 (2011: mio. DKK 382.8).

TF Holding P/F hevur gjørt leigusáttmála viðv. húsaleigu við dótturfelag í samtakinum, og gongur hesin sáttmáli yvir tíðarskeiðið 1. januar 2013 - 31. desember 2017. Metta leiguskyldan fyri tíðarskeiðið er 2,5 mió. kr. / The company has made rental agreements for premises, this contract runs from 1 January 2013 - 31 December 2017. The rental costs for the period is approximately mio. DKK 2.5.

Samtakið hevur gjørt avtalu við Skandinavisk Data Center A/S um KT veitingar. Um samtakið sigur upp hesa avtalu í uppsagnartíðini, er samtakið bundið at gjalda í mesta lagi tað, sum svarar til gjald fyri 36 mánaðir. / The Group has entered into an agreement with Skandinavisk Data Center A/S regarding IT services. Withdrawing from this agreement within the period of notice, the Group is obliged to pay no more than what corresponds to the payment for 36 months.

Sum liður í tí at tekna beinleiðis tryggingar og at reka bankavirksemi, er samtakið leypandi partur av tryggingarósemjum og/ella rættarmálum. Mett verður regluliga um hesi mál, og neyðugar avsetingar verða gjørdar, har mettt verður, at vandi er fyri tapi. Mett verður ikki, at úrslitið av hesum ósemjum ella rættarmálum hevur týðandi ávirkan á figgjastøðu samtaksins. / As a natural part of the insurance and financial business, the Group is involved in insurance disputes and/or litigations. The cases are assessed continuously and the necessary provisions are made based on the estimated risk of loss. The result of these disputes and/or litigations are not expected to have significant effect on the Groups financial position.

TF Holding P/F er samskattað við onnur feløg í samtakinum. Samskattaðu feløginu bera tí samábyrgd fyri samlaðu skattskyldunum. / TF Holding P/F is jointly and severally liable with other jointly taxed and jointly registered group companies for the total tax liability.

36 Segmentupplýsingar / Segment reporting

<u>Segmentupplýsingar 2012 / Segment reporting 2012</u>	<u>Skadastrygging / Non-life insurance</u>	<u>Lívstrygging / Lifeinsurance</u>	<u>Banki / Bank</u>	<u>Annað / Other</u>
Rentu- og ómaksgjöld netto / Net interest and fee income	14.993	9.257	335.917	9.086
Virðisjavnan / Market value adjustments	8.713	10.507	22.046	156.243

<u>Segmentupplýsingar 2012 / Segment reporting 2012</u>	<u>Í alt / Total</u>
Rentu- og ómaksgjöld netto / Net interest and fee income	369.254
Virðisjavnan / Market value adjustments	197.508

<u>Segmentupplýsingar 2011 / Segment reporting 2011</u>	<u>Skadastrygging / Non-life insurance</u>	<u>Lívstrygging / Lifeinsurance</u>	<u>Banki / Bank</u>	<u>Annað / Other</u>
Rentu- og ómaksgjöld netto / Net interest and fee income	17.213	6.646	267.644	24.982
Virðisjavnan / Market value adjustments	-2.489	-1.480	-65.280	-151.620

<u>Segmentupplýsingar 2011 / Segment reporting 2011</u>	<u>Í alt / Total</u>
Rentu- og ómaksgjöld netto / Net interest and fee income	316.484
Virðisjavnan / Market value adjustments	-220.869

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE37 Transaktiónir og millumverandi við nærstandandi partar / Transactions and balances with related parties

Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. eigur 100% av partabrøvnunum í TF Holding P/F.

Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. hevur ongan rakstrarkostnað og skyldast hetta, at tað í 2012 er gjørd avtala um, at TF Holding P/F rindar allan rakstrarkostnað hjá Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á.

Aðrir nærstandandi partar hjá felagnum, eru nevndar- og stjórnarlimir í felagnum og tilknýttar fyrítøkur, nevndar- og stjórnarlimir í hesum tilknýttu fyrítøkum, umframt nærstandandi persónar hjá áður alýstu persónum.

Samtaksyvirilit er víst á síðu 3.

Í farna árinum, fyruttan vanliga leiðslusamsýning, eru ikki gjørdir aðrir handlar við nevnd, stjórn, leiðarar ellar aðrar nærstandandi partar enn tað, ið nevnt er niðanfyri.

Samsýning til nevnd og leiðslu er víst í notu 9.

Í 2013 hevur ikki nokur óvanlig transaktión verið millum næstandandi partar.

Sum partur av vanliga virkseminum í samtakinum eru tað gjørdar ymiskar avtalur millum feløginu í samtakinum. Avtalurnar fevna vanliga um figging, trygging, samtaks-uppgávur innan menningarverkætlanir, KT, løn- og starvsfólkafyrisiting og aðrar fyrisingarligar uppgávur. Handil og tænastr millum feløg í samtakinum verða avgreidd til marknaðarpris ella á útreiðslunøktandi støði.

Av týðandi transaktiónum við nærstandandi partar, sum hava verið galdandi/eru inngingnar í 2013, skulu fylgjandi nevast:

Avtalur millum TF Holding P/F, Tryggingarfelagið Føroyar P/F, Betri Pensjón P/F, TF Ognir P/F og TF Íløgur P/F

Omanfyri nevndu feløg keypa og selja tænastr sínammillum.

Umsitingargjöld til og frá tilknýttum fyrítøkum í samtakinum verða avroknaði eftir útreiðslunøktandi støði.

Avtala er gjørd, millum feløginu í samtakinum, um renting av leypandi millumverandi, og er hendan renta ásett eftir marknaðartreytum.

Avtalur millum TF Ognir P/F og onnur samtaksfeløg

TF Ognir P/F útleigar hølir til TF Holding P/F, Tryggingarfelagið Føroyar P/F og Betri Pensjón P/F.

Leigusáttmálar við tilknýttar fyrítøkur verða avroknaðir á marknaðartreytum.

Avtalur millum Tryggingarfelagið Føroyar P/F og onnur samtaksfeløg

Tryggingarfelagið Føroyar P/F hevur í árinum gjørt tryggingarsáttmálar við tilknýttar fyrítøkur, hesir sáttmálar eru gjørdir á marknaðartreytum.

Avtalur millum Tryggingarfelagið Føroyar P/F og FIC Guernsey Ltd.

Endurtryggingaravtala er gjørd millum hesi feløg. Avtalan er gjørd á marknaðartreytum.

Avtalur millum Eik Banki P/F og onnur samtaksfeløg

Eik Banki P/F umsitur íløgurognir fyri feløg í samtakinum. Hesar tænastr verða veittar á marknaðartreytum.

Rentan av millumverandi við nærstandandi partar er ásett eftir marknaðartreytum.

Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. holds 100% of the shares in TF Holding P/F.

An agreement between Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. (OT) and TF Holding P/F, states that TF Holding P/F holds all costs regarding OT. Therefore there are no expenses in the income statement of OT.

Other related parties comprise of members of the company's Management Board and Board of Directors and their related family members, companies controlled by members of the Management Board and Board of Directors and other companies in the Group.

Group chart is shown on page 3.

In the past year, unless for usual remuneration, there have not been any other transactions with the company's Management Board, Board of Directors or other related parties, than those mentioned below.

Remuneration to the company's Management Board and Board of Directors and Group Management is shown in note 9.

No unusual related party transactions occurred in 2013.

The companies have entered into various agreements as a natural part of the Group's day to day operations. The agreements typically involve financing, insurance, tasks relating to IT support and IT development projects, payroll and staff administration as well as other administrative tasks. Intercompany trade and services took place on an arm's length basis or on a cost reimbursement basis.

Important related party transactions entered into in 2013 include:

Agreements between TF Holding P/F, Tryggingarfelagið Føroyar P/F, Betri Pensjón P/F, TF Ognir P/F og TF Íløgur P/F

Intercompany trades are bought and sold between above mentioned companies.

Payment for administration and services took place on a cost reimbursement basis.

Agreement upon interest rate on accounts with related companies is set at arm's length basis.

Agreements between TF Ognir P/F and other companies in the Group

TF Ognir P/F rents office space to TF Holding P/F, Tryggingarfelagið Føroyar P/F and Betri Pensjón P/F.

Rent to affiliated parties is set at arm's length basis.

Agreements between Tryggingarfelagið Føroyar P/F and other companies in the Group

Tryggingarfelagið Føroyar P/F has signed insurance contracts with other companies in the Group, these contracts are set at arm's length basis.

Agreements between Tryggingarfelagið Føroyar P/F and FIC Guernsey Ltd.

Reinsurance contract is signed between these companies, the contract is signed at arm's length basis.

Agreements between Eik Banki P/F and other companies in the Group

Eik Banki P/F provides services regarding investment assets of other companys in the Group, these services are set at arm's length basis.

Interest rate on deposits is set at arm's length basis.

NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA
NOTE37 Transaktiónir og millumverandi við nærstandandi partar, framhald /
Transactions and balances with related parties, continued

Avtalur millum Eik Banki P/F, frá 13. februar 1997 P/F, Inni P/F og Fastogn P/F	Agreements between Eik Banki P/F, frá 13. februar 1997 P/F, Inni P/F and Fastogn P/F
Eik Banki P/F leigar skrivstovuhøli frá dóttirfelagnum frá 13. februar 1997 P/F. Leigusáttmálin er gjørdur á marknaðartreytum.	Eik Banki P/F rents office space from frá 13. februar 1997 P/F. Rent is set at arm's length basis.
Eik Banki P/F keypir virðismetingar av sethúsum frá Inni P/F.	Eik Banki P/F acquires valuations of houses from Inni P/F.
Eik Banki P/F selur umsitingartænastur til Fastogn P/F.	Eik Banki P/F sells administration services to Fastogn P/F.

	SAMTAK/GROUP		OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA	
	31-12-2012	31-12-2011	31-12-2012	31-12-2011
Lán og trygdir til leiðslu / Loans and securities to management*				
Nevnd / Board of Directors	7.547	9.346	0	0
Stjórn / Executive	882	1.900	0	0
Lán og trygdir hjá leiðslu í alt / Total loans and securities to management	8.429	11.246	0	0

*Omanfyri vísu útlán til nærstandandi partar verða veitt á marknaðartreytum. Miðalrentan á lánum veittum til nærstandandi liggur á umleið 6% (2011: umleið 6%) /

Shown loans to related parties are set at arm's length basis. Average rate on given loans to related parties is about 6%. (2011: about 6%)

FRÁGREIÐING TIL LYKLATØLINI

EXPLANATION OF KEY RATIOS

Solvensur og kapitalur		Solvency and Capital	
Solvensprosent 1)	= $\frac{\text{Grundkapitalur x 100}}{\text{Vektað ogn í alt}}$	Solvency ratio 1)	= $\frac{\text{Capital base x 100}}{\text{Total risk weighted assets}}$
Kjarnukapitalprosent 1)	= $\frac{\text{Kjarnukapitalur eftir frádrátt x 100}}{\text{Vektað ogn í alt}}$	Core capital ratio 1)	= $\frac{\text{Core capital less statutory deductions x 100}}{\text{Total risk weighted assets}}$
Vinningur		Earning ratios	
Rentan av eginogn áðrenn skatt 1)	= $\frac{\text{Úrslit av vanligum rakstri x 100}}{\text{Eginogn (miðal)}}$	Return on equity before tax 1)	= $\frac{\text{Profit before taxes x 100}}{\text{Equity (avg)}}$
Rentan av eginogn eftir skatt 1)	= $\frac{\text{Ársúrslit eftir skatt x 100}}{\text{Eginogn (miðal)}}$	Return on equity after tax 1)	= $\frac{\text{Net profit x 100}}{\text{Equity (avg)}}$
Vinningur pr. útreiðslukrónu 1)	= $\frac{\text{Vanligar inntøkur}}{\text{Vanligar útreiðslur}}$	Income/cost ratio 1)	= $\frac{\text{Operating income}}{\text{Operating expenses}}$
Marknaðarváði		Market risk ratios	
Rentuváði 1) & 2)	= $\frac{\text{Rentuváði x 100}}{\text{Kjarnukapitalur eftir frádrátt}}$	Interest rate risk 1) & 2)	= $\frac{\text{Interest rate risk x 100}}{\text{Core capital less statutory deductions}}$
Gjaldoyraváði 1) & 3)	= $\frac{\text{Valutaindikator 1 x 100}}{\text{Kjarnukapitalur eftir frádrátt x 100}}$	Foreign exchange risk 1) & 3)	= $\frac{\text{Exchange indicator 1 x 100}}{\text{Core capital less statutory deductions x 100}}$
Gjaldføri		Liquidity ratio	
Útlán og niðurskrivingar í mun til innlán 1)	= $\frac{\text{(Útlán + Niðurskrivingar) x 100}}{\text{Innlán}}$	Loans, advances and impairments in proportion to deposits 1)	= $\frac{\text{(Loans + impairments) x 100}}{\text{Deposits}}$
Lánsváði		Credit risk ratios	
Stór engagement 1) & 4)	= $\frac{\text{Stór engagement x 100}}{\text{Grundkapital}}$	Large loans 1) & 4)	= $\frac{\text{Large loans x 100}}{\text{Capital base}}$
Tap og niðurskriving í tíðarskeiðinum í prosentum 1)	= $\frac{\text{Tap og niðurskrivingar í tíðarskeiðinum x 100}}{\text{Brutto útlán + Ábyrgdir}}$	Write-offs and impairments during the period 1)	= $\frac{\text{Write-offs and impairments during the period x 100}}{\text{Gross loans + Security}}$
Útlán í mun til eginognina 1)	= $\frac{\text{Útlán}}{\text{Eginogn}}$	Total loans in proportion to equity 1)	= $\frac{\text{Loans}}{\text{Equity}}$
Útlánsvøkstur 1)	= $\frac{\text{(Útlán ultimo - Útlán primo) x 100}}{\text{Útlán primo}}$	Increase of loans 1)	= $\frac{\text{(Loans year end - Loans year beginning) x 100}}{\text{Loans year beginning}}$

Viðmerkingar til "Frágreiðing til lyklatølini" / Comments to "Explanation of key ratios"

- Gjørt í samsvari við leiðreglurnar hjá Figgjareftirlitinum. / Prepared in accordance with the regulations issued by the Danish Financial Supervisory Authority.
- Rentuváði er grundaður á, at effektiva rentan broytist 1%, og broytingin í krónum verður roknað í mun til kjarnukapitalin eftir frádrátt. / Interest rate risk is based on the premise that the effective interest rate fluctuates 1 per cent and that the fluctuations in DKK are calculated in comparison to core capital less certain adjustments and statutory deductions.
- Gjaldoyraváði er hægra talið á ogn ella skuld í gjaldoyra og verður roknaður í prosentum av kjarnukapitalinum eftir frádrátt. / Foreign exchange risk is the higher amount of assets or liabilities in currency and is calculated in per cent to core capital less certain adjustments..
- Engagement stórr enn 10% eftir frádrátt fyrri tryggum krøvum í prosentum av basiskapitalinum. / Outstanding balances greater than 10 per cent after deductions for secure requirements in per cent to capital base.



- ↳ Leiðsluátekning / Statement by the management
- ↳ Váttanir frá innanhýsis grannskoðara / Internal auditor's report
- ↳ Váttanir frá óheftum grannskoðara / Independent auditor's report

LEIÐSLUÁTEKNING

Nevnd og stjórn hava viðgjørt og góðkent ársfrásøgnina fyri 2012 fyri Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. og samtakið.

Ársfrásøgnin er sett upp samsvarandi lóg um figgjjarligt virksemini.

Tað er okkara fatan, at samtaks- og ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av samtaksins og felagsins ognum, skyldum, eginpeningi og figgjjarstøðu 31. desember 2012 og av úrslitinum av virkseminum hjá samtakinum og felagnum fyri roknskaparárið 1. januar 2012 - 31. desember 2012.

Tað er harnæst okkara fatan, at leiðslufrágreiðingin gevur eina rættvísandi umrøðu av gongdini í virkseminum hjá samtakinum og felagnum og figgjjarligu støðuni, umframt eina frágreiðing um týðandi váðar og óvissur, sum samtakið og felagið kunnu verða ávirkað av.

Ársfrásøgnin verður lögð fyri aðalfundin til góðkenningar.

Tórshavn, hin 16. apríl 2013

STJÓRN

Regin Hammer, forstjóri

NEVND

Gunnar í Liða, formaður

Jóhannus Danielsen, næstf.

Árni Jakobsen

Ingeborg Andrea Godtfred

Jan Eiden Müller

STATEMENT BY THE MANAGEMENT

As of today, the Board and Management have reviewed and approved the 2012 annual report for Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. and the Group.

The annual report has been rendered in accordance with the Faroese Financial Business Act.

It is our opinion that the financial statement gives a true and fair view of the company's and the Group's assets, liabilities, and financial position at 31 December 2012 and of the results of the company's and the Group's operations for the period 1 January - 31 December 2012.

In addition, we also consider the Management's review to give a fair presentation of the development in the company's and the Group's activities and the company's and the Group's financial position as a whole, as well as a description of the significant risks and elements of uncertainty that may affect the company and the Group.

The Annual Report will be submitted to the General Meeting for approval.

Tórshavn, 16th of April 2013

MANAGEMENT

Regin Hammer, CEO

BOARD OF DIRECTORS

Gunnar í Liða, Chairman of the Board

Jóhannus Danielsen, Debuty chairman

Árni Jakobsen

Ingeborg Andrea Godtfred

Jan Eiden Müller

VÁTTANIR FRÁ INNANHÝSIS GRANNSKOÐANINI

ÁTEKNING Á SAMTAKSROKNSKAPIN OG ÁRSROKNSKAPIN

Vit hava grannskoðað samtaks- og ársroknskapin hjá Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. fyri roknskaparárið 2012. Samtaks- og ársroknskapurin er gjørdur sambært lóg um fíggjarligt virksemin.

FRAMDA GRANNSKOÐANIN

Grannskoðanin er gjørd við støði í galdandi kunngerð frá Fíggjar- eftirlitinum um fremjan av grannskoðan í fíggjarligum fyrirkum o.ø. umfram av fíggjarligum samtøkum og í tráð við galdandi føroyskum grannskoðanarreglum. Hetta krevur, at grannskoðanin verður lögð til rættis og framd á slíkan hátt, so høg víska fæst fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í samtaks- og ársroknskapinum.

Grannskoðanin er framd í tráð við tað arbeiðsbýtið, sum er avtalað við uttanhýsis grannskoðanina. Grannskoðanin hevur fevnt um meting av skipaðum mannagongdum og innanhýsis eftirlitum, hermillum ta váðastýring, sum leiðslan hevur lagt til rættis, og sum er rættað móti frágreiðslumannagongdum og týðandi handils- ligum váðum. Grundað á týdning og váða hava vit við stakroyndum eftirkannað upphæddir og aðrar upplýsingar í samtaks- og ársrokns- kapinum. Grannskoðanin hevur eisini gjørt eina meting av, um tann roknskaparháttur, sum leiðslan hevur valt, er hóskandi, um roknskaparligar metingar hjá leiðsluni eru rímiligar og um hvussu samtaks- og ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Vit hava lutikið í grannskoðanini av týðandi og váðakendum økjum, og okkara fatan er, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarpróg, ið kann vera grundarlag fyri okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

NIÐURSTØÐA

Okkara fatan er, at skipaðar mannagongdir og innanhýsis eftirlit, íroknað tann váðastýring, sum leiðslan hevur lagt til rættis, ið er rættað móti frágreiðslumannagongdum og týðandi handilsligum váðum, virka á tryggan hátt.

Herumframt er tað okkara fatan, at samtaks- og ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ogn, skuld, eginogn og fíggjarligu støðu hjá samtakinum og felagnum tann 31. desember 2012 og av úrslitinum av virksemin samtaksins og felagsins fyri roknskaparárið 2012 í samsvari við lóg um fíggjarligt virksemin.

UMMÆLI AV LEIÐSLUFRÁGREIÐINGINI

Vit hava í tráð við lóg um fíggjarligt virksemin lisið leiðslufrágreið- ingina. Vit hava hesum viðvíkjandi ikki fram fleiri stig í sambandi við grannskoðanina av samtaks- og ársroknskapinum. Við støði í hesum er okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við samtaks- og ársroknskapin.

Tórshavn, hin 16. apríl 2013

Petur A. Johannesen
grannskoðanarleiðari

REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA F.V.A.Á.

We have audited the Financial Statements for the Group, as well as the Parent of Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á., for the financial year 2012. The Financial Statements have been prepared in accordance with the Faroese Financial Business Act.

BASIS OF OPINION

We have conducted our audit in accordance with the Executive Order of the Danish Financial Supervisory Authority on Auditing Financial Undertakings etc. as well as Financial Groups and in accordance with current auditing practices in the Faroes. This requires that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the Financial Statements for the Group, as well as the Parent, are free from material misstatement.

The audit has been performed in accordance with the division of duties agreed with the external auditors and has included an assessment of procedures and internal controls established, including the risk management organised by Management relevant to the entity's reporting processes and significant business risks. Based on materiality and risk, we have examined, on a test basis, the basis of amounts and other disclosures in the Financial Statements for the Group, as well as the Parent. Furthermore, the audit has included evaluating the appropriateness of the accounting policies applied by Management and the reasonableness of the accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statements for the Group, as well as the Parent.

We have participated in the audit of risk and other material areas and believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

INTERNAL AUDITORS' REPORT

OPINION

In our opinion, the procedures and internal controls established, including the risk management organised by Management relevant to the entity's reporting processes and significant business risks, are working satisfactorily.

Furthermore, in our opinion, the Consolidated Financial Statements and the Financial Statements give a true and fair view of the Group's and the Parent's financial position at 31 December 2012 and of its financial performance for the financial year 2012 in accordance with the Faroese Financial Business Act.

STATEMENT REGARDING MANAGEMENT REVIEW

We have, in accordance with the Faroese Financial Business Act, read the Management Review. We have not conducted any additional procedures in connection with our audit of the Financial Statements for the Group, as well as the Parent. On this basis, it is our opinion that the information presented in the Management Review is in accordance with the Financial Statements for the Group, as well as the Parent.

Tórshavn, 16 April 2013

Petur A. Johannesen
Chief Audit Executive

VÁTTANIR FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

TIL KAPITALEIGARARNAR Í OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA F.V.A.Á.

ÁTEKNING Á SAMTAKSROKNSKAPIN OG ÁRSROKNSKAPIN

Vit hava grannskoðað samtaks- og ársroknskapin hjá Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2012. Samtaks- og ársroknskapurin fevnir um rakstrarroknskap, fíggjarstøðu, frágreiðing um eginogn og notur fyri bæði samtak og móðurfelag, herundir um nýttan roknskaparhátt. Samtaks- og ársroknskapurin er gjørdur eftir lógini um fíggjarligt virksemi.

ÁBYRGD LEIÐSLUNNAR AV SAMTAKS- OG ÁRSROKNSKAPINUM

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein samtaks- og ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við lógina um fíggjarligt virksemi. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til fyri at samtaks- og ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

ÁBYRGD GRANNSKOÐARANS

Okkara ábyrgd er, við støði í grannskoðanini, at gera eina niðurstøðu um samtaks- og ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuni. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í samtaks- og ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðaraarbeiði, sum skulu til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í samtaks- og ársroknskapinum.

Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í samtaks- og ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum. Í vándametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til fyri at felagið kann gera ein samtaks- og ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum.

Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknskaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímligar, og hvussu samtaks- og ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

NIÐURSTØÐA

Tað er okkara fatan, at samtaks- og ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og fíggjarligu støðuni 31. desember 2012 hjá samtakinum og felagnum og av úrslitinum av virksemi samtaksins og felagsins í roknskaparárinum 1. januar – 31. desember 2012 samsvarandi lógini um fíggjarligt virksemi.

UMMÆLI AV LEIÐSLUFRÁGREIÐINGINI

Vit hava, sum ásett í lógini um fíggjarligt virksemi, lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava ikki gjørt annað í hesum sambandi, tá ið samtaks- og ársroknskapurin varð grannskoðaður. Út frá omanfyri standandi er tað okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við samtaks- og ársroknskapin.

Tórshavn, 16 April 2013

SPEKT

løggildir grannskoðarar Sp/f

Finnbjørn Zachariassen
statsaut. revisor

Jóhannes Færø
statsaut. revisor

TO THE OWNERS OF OGNARFELAG TRYGGINGARTAKARANNA F.V.A.Á.

REPORT ON THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AND PARENT COMPANY'S FINANCIAL STATEMENTS

We have audited the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements of Ognar-felag Tryggingartakaranna f.v.a.á. for the financial year 1 January – 31 December 2012. The consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements comprise summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes for the Group as well as for the Parent Company. The consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements are prepared in accordance with the Faroese Financial Business Act.

MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AND THE PARENT COMPANY'S FINANCIAL STATEMENTS

Management is responsible for the preparation of consolidated financial statements and Parent Company financial statements that give a true and fair view in accordance with the Faroese Financial Business Act and for such internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements and Parent Company financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

AUDITORS' RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Faroese audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation of the consolidated financial statements and Parent Company's financial statements that give a true and fair view

in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

The audit has not resulted in any qualification.

OPINION

In our opinion, the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements give a true and fair view of the Group's and the Parent Company's assets, liabilities and the financial position at 31 December 2012 and of the results of the Group's and the Parent Company's operations for the financial year 1 January – 31 December 2012 in accordance with the Faroese Financial Business Act.

STATEMENT ON THE MANAGEMENT'S REPORT

Pursuant to the Faroese Financial Business Act, we have read the Management's Report. We have not performed any procedures additional to the audit of the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's Report is consistent with the consolidated financial statements and the Parent Company's financial statements.

Tórshavn, 16 April 2013

SPEKT

løggildir grannskoðarar Sp/f

Finnbjørn Zachariassen
statsaut. revisor

Jóhannes Færø
statsaut. revisor



.....

OGNARFELAG
TRYGGINGARTAKARANNA F.V.A.Á.
KONGABRÚGVIN
POSTBOKS 329
FO-110 TÓRSHAVN
TEL +298 345600
WWW.TRYGGING.FO